

## Nieuws in vogelvlucht

RIAAD — Volgens Olie-minister Yamani van Saoedi Arabie is binnen het OPEC-deskundigen-comité 'opmerkelijke vooruitgang' geboekt over de prijsverschillen voor oliesoorten naar kwaliteit. Een doorbraak is zelfs mogelijk, aldus Yamani. De vergadering is een voorbereiding op de ministersconferentie eind januari.

PARIS — Frankrijk versterkt zijn militaire basis op Nieuw Caledonie om zijn strategische presentie in de Pacific in stand te houden. President Mitterand acht zijn bliksembezoek aan het land een succes: het doel was de blanke tegenstanders van onafhankelijkheid weer in gesprek te brengen met de Kanak-bevolking die los wil van Parijs. In de afgelopen nacht zijn van 1 van de 2 tinminen in Thio 7 vrachtwagens door brand vernield. Samen met het toerisme is de tinindustrie de belangrijkste inkomstenbron. Australië staat achter Parijs tav de onafhankelijkheid van het eiland. Kanak-leider Tjidaou houdt vast aan onafhankelijkheid op 1 januari 86, maar steunt Parijs waar dit de rust terug wil brengen.

NEW DELHI — De Franse plaatsvervangende militaire attaché kolonel Bolley is -voor overleg- naar Parijs teruggedraaid. Eerder werd bekend dat een hoge Franse diplomaat was uitgewezen ivm de grote spionageaffaire met 22 aanhoudingen in India, onder wie stafmedewerkers van premier Gandhi en president Zail Singh, op Defensie en ook zakenlieden van multinationals. Hij is expert op luchtvaartgebied. Niet alleen op militair gebied werd gespioneerd maar ook andere gegevens werden doorgegeven. De Fransman ontken de beschuldiging. Parijs overlegt met met India over een aantal contracten voor in totaal meer dan 1 miljard dollar.

BEIROET — Libanon is bereid het overleg met Israël over Israëls terugtrekking -inmiddels al begonnen met een colonne van 60 tot 70 jeeps -uit zuid Libanon. Dit gebeurt op voorstel van VN-ondersecretaris Urquhart. Volgens Israël zal de 1e fase voor 18 februari zijn beslag krijgen. Israëls kabinet besloot tot een fasewijze terugtrekking.

COLOMBO — Bij een bomaanslag op een legertrein in noord Sri Lanka zijn zaterdag 34 doden en 28 gewonden gevallen. Men denkt dat het een Tamil-actie is. Er zaten ook burgers in de trein. Bij een leger-actie kwamen eerder leiders van de militante Tamils om.

SUVA - Door 2 wervelstormen zijn op Fiji 23 doden gevallen en werden 3000 mensen dakloos en honderden gewonden. De materiele schade is erg groot. De Fiji eilanden liggen in de zuidelijke Pacific.

ISLAMABAD — De belangrijkste oppositiegroep van Pakistan MRD doet niet aan de verkiezing van 25 februari mee tenzij de grondwet weer in werking wordt gesteld door president Zia. De huidige sfeer acht men onvoldoende voor deelname. Plots besloot Zia dat veel vroegere politici toch mogen meedoen. De militaire regering legde de MRD een vergaderverbod op, nadat men besloot niet mee te doen. De groep bestaat uit 11 partijen.

RABAT — Koning Hassan II bezoekt op 3 maart de westelijke Sahara om daarmee nogmaals aan te geven dat dit Marokkaans gebied is. Het is zijn 1e bezoek sedert 79. Al 10 jaar bestrijdt Marokko de Polisario-guerrilla.

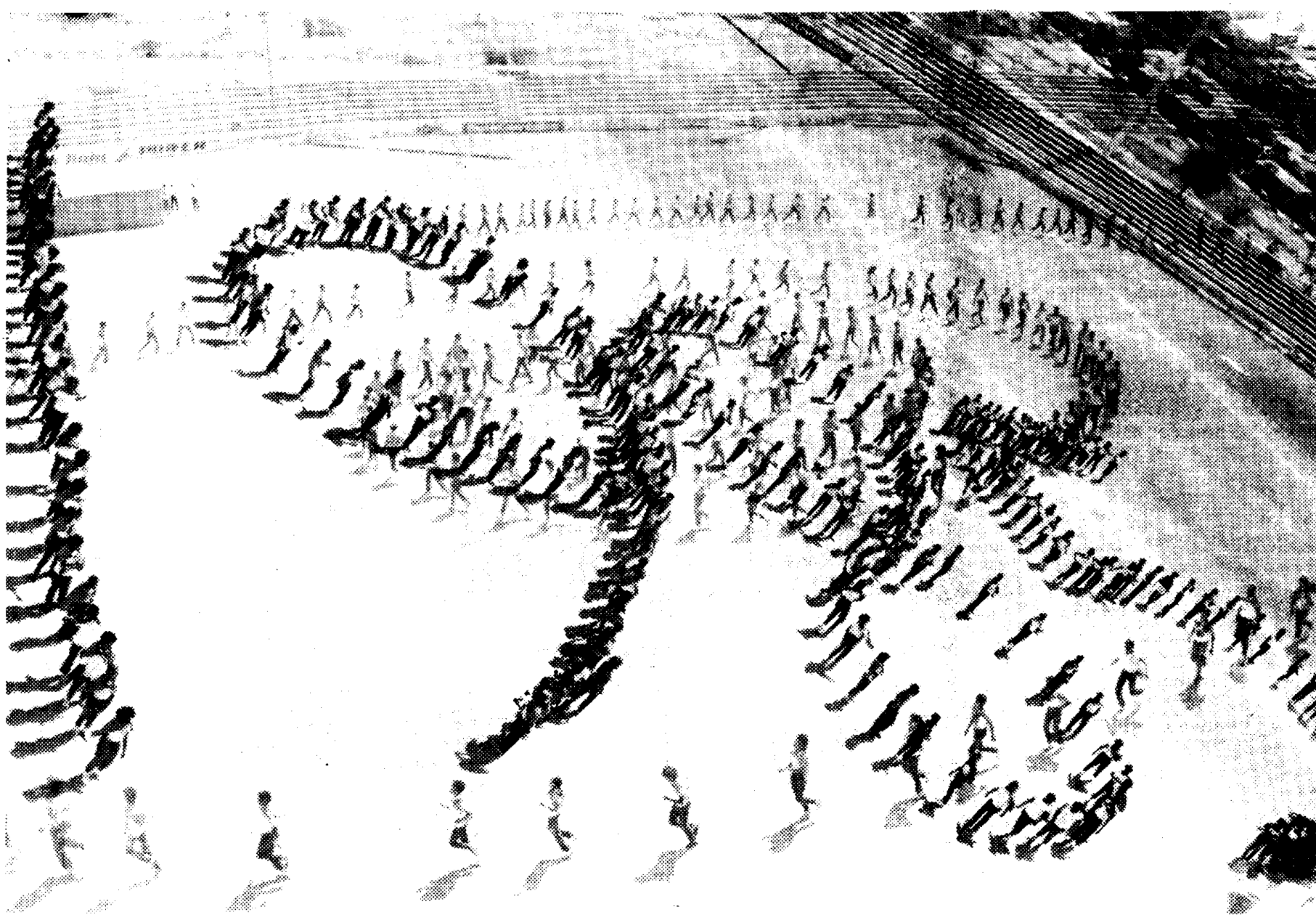
MADRID — De Spaanse politie heeft 17 leden van de Grapo stadsguerrilla opgepakt in 3 grote steden. Er werd ook munitie in beslag genomen. Een der aangehouden is leider Mercedes Padros Corominas. Deze anti-fascistische verzetsgroep pleegde tientallen ontvoeringen, moorden en bankovervallen.

WOERDEN — Bij een gasexplosie in Woerden, Nederland, vielen zondagmorgen 4 doden. Een der doden was een gast in het Marokkaanse gezin dat onkwam. Dit woonde pas in dat huis. Omwonenden konden tijdig ontkomen. De oorzaak is nog niet bekend.

BAGDAD — De Arabische landen hebben een nieuw plan om aan de 52 maanden oude oorlog tussen Irak en Iran een einde te maken. Irak heeft 3 nieuwe aanvallen gemeld op schepen bij het olie-eiland Kharg, waaronder een tanker.

MANILLA — De Filipijnse oppositieleider Salonga is na 4 jaar vrijwillige ballingschap teruggekeerd in Manilla. Hij was vergezeld van vrienden en familie ter voorkoming van een aanslag. Ook een broer van de vermoorde oppositieleider Aquino was aan boord van het toestel.

# Amigoe



WILLEMSTAD — In *Sentro Deportivo Korsou* vond gisteren de eerste activiteit plaats in het kader van de viering van het internationale Jaar van de Jeugd. Naast de toespraken door gezaghebber Ronald Casseres en gedeputeerde Nelson Monte vonden ook optredens plaats door verschillende zanggroepen. De jongeren beelden eveneens, zoals op deze foto waar zichtbaar is hoe zij bezig zijn het jaartal 1985 samen te stellen, verschillende symbolen uit die verband houden met het Jaar van de Jeugd.

## Veertig doden bij lucht- ramp op Cuba

HAVANA — Bij een vliegtuigramp bij Havana, Cuba, zijn alle veertig inzittenden van een Cubaans vliegtuig omgekomen. Het toestel was bezig met de start voor een vlucht naar Nicaragua. Een technisch mankement was waarschijnlijk de oorzaak.

Er bevonden zich in het Sovjet-Il-18 toestel waarmee Cubana de Aviacion de vlucht begon 32 passagiers en acht bemanningsleden. Het was pas opgestegen van de Jose Marti internationale luchthaven van de Cubaanse hoofdstad toen het neerstortte bij San Jose de las Bajas, een dorpje bij Havana. Onder de omgekomenen bevinden zich tien Nicaraguanen, een Argentijn, een Amerikaan, een Costaricaan, een Mexicaan en een Guatemalteek. De andere slachtoffers zijn allemaal Cubanen. Een der slachtoffers is de secretaris voor de internationale betrekkingen van de Sandinistische vakbondsentrale Francisco Gonzalez.

### Doden door lawines

## Dooi in Europa

HAMBURG — Een depressie maakte een eind aan de wekenlange koudedol in Europa. Met de komst van de dooi maakt men zich in verschillende landen bezorgd over mogelijke overstromingen. De eerste slachtoffers van de weersverandering zijn al gevallen in Frankrijk met negen lawineslachtoffers. In Nederland bracht de aankomst van de depressie ijzel op de wegen met zich mee.

Door de dooi kan niet overal het water snel genoeg in de bevroren grond wegtrekken met als gevolg overstromingen. In de bergen neemt in deze omstandigheden het gevaar voor lawines toe. Zaterdag kwamen zo in de Pyreneeën vijf Spaanse kinderen en een leraar om. In het weekeinde kwamen er toch nog mensen om door de kou. In Parijs werd in een auto een doodgevo-

## SHLAUDEMAN GESCHOKT DOOR STARRE HOUDING VAN NICARAGUA

*Castro gelooft in Contadora, maar voorziet explosie in Latijns Amerika*

## VS: Managua tegen aanpassen Contadora

WASHINGTONHAVANA — De reizende Midden Amerika-ambassadeur van de Verenigde Staten Harry Shlaudeman blijft overtuigd van een vreedzame oplossing in Midden Amerika en van het succes van de Contadoragroep. Dit ondanks het feit dat hij geschokt was door de niet-flexibele houding van Nicaragua waar men niet wil weten van aanpassingen in het Contadoravredesplan dat op verschillende gronden onvoldoende werd geacht door de VS en zijn bondgenoten El Salvador, Honduras en Costa Rica. In Washington is nogmaals verzekerd dat men niet denkt aan een militaire oplossing van de Middenamerikaanse crisis ondanks het opschorten van het directe overleg met Nicaragua. De Cubaanse president Fidel Castro zegt ook vertrouwen te hebben in de Contadoragroep en acht daarbij de houding van Mexico van doorslaggevend belang. Castro acht de situatie in Latijns Amerika in zijn geheel explosief.

De reizende ambassadeur voor Midden Amerika Shlaudeman heeft na een een rondreis langs Midden Amerika ook een bezoek gebracht aan Venezuela. In de voorbije dagen kreeg dit gebied ook een bliksembezoek van Robert McFarlane, de adviseur voor Nationale veiligheid van president Ronald Reagan die vandaag aan zijn tweede ambtstermijn begint. Shlaudeman liet in Caracas weten dat hij geen mogelijkheden aanwezig acht voor overleg door de VS met Fidel Castro over Midden Amerika. Hij zei dat de noodzaak niet werd ingezien om met anderen die niet bij het Contadora-proces betrokken zijn te gaan praten. Cuba is geen deel van het Contadora-proces en wij evenmin. Ook voorzag hij geen bezoek van Rea-

gan aan Nicaragua, zoals door diens Nicaraguaanse collega Daniel Ortega was gesuggereerd. Ondanks zijn grote respect voor paus Johannes Paulus II zag Shlaudeman ook geen taak weggelegd voor de paus in dit Middenamerikaanse conflict.

Op basis van de ervaringen van Shlaudeman is de deur van

### Olieminister Qatar:

## Bij prijsverlaging olie volgt ernstige energiecrisis

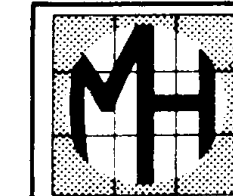
DOHA — Een energiecrisis over de hele wereld kan het gevolg zijn van verlagingen van de olieprijs, zo waarschuwde de minister van Oliezaken van Qatar, sjeik Abdel Aziz Bin Jalifa Al Thani. Volgens hem zal het gevolg van elke prijsverlaging op oliegebied een ongekende crisis zijn. Hij hechtte niet veel waarde aan de bestaande onderlinge meningsverschillen binnen de OPEC. Wel beklemtoonde hij dat de Opec voor evenwicht op de wereldmarkt heeft gezorgd en van groot belang is geweest voor de Derde wereld. Komt er weer een energiecrisis dan zal deze ernstiger zijn dan de voorgaande, aldus de Qatarse minister.

## In Peru stappen 2 ministers op

LIMA — Twee ministers van het kabinet van president Fernando Belaunde Terry hebben hem laten weten dat zij per 1 maart willen opstappen uit zijn regering. Dit gebeurt om persoonlijke redenen door de ministers van Energie Juan Ibenchaustegui en van Volksgezondheid Juan Franco Ponce. Dit is de laatste aanpassing van mijn kabinet, aldus de president. Eind december moest hij dit ook op twee plaatsen wijzigen.

de VS naar het directe overleg onder toezicht van Mexico met Nicaragua voorlopig dichtgeslagen. In Washington gebruikten zegglieden van Buitenlandse zaken termen als 'geschokt' en 'diep teleurgesteld' om de gevoelens van Shlaudeman na zijn bezoek aan Managua te omschrijven. De Midden Amerika-gezant had namelijk ervaren dat Managua slechts wilde praten over de bilaterale verhoudingen tussen Washington en Managua, maar dat men geen woord wilde maken aan eventuele veranderingen in het Contadoravredesplan voor Midden Amerika. Shlaudeman had gebrek aan 'flexibiliteit' vastgesteld. Zoals bekend wilden de VS meer controle mogelijkheden zien vastgelegd op nakoming der afspraken en een schema van de terugtrekking van de buitenlandse militairen uit deze regio. Na deze vaststelling door Shlaudeman was door Washington besloten het overleg met Nicaragua op te schorten. Er is echter geen sprake van afbreken van dit overleg. Bij het State Department wilde men slechts kwijt dat men 'een politieke regeling, geen militaire' wil. 'Onze politiek gaat niet uit van een mogelijk militair conflict'. Maar de zaak moet wel geregeld worden zodat Reagans opvolgers niet worden opgescheept met een mogelijk militair conflict, zei men. Het directe overleg tussen de VS en Nicaragua begon in juni en beleefde tot nu toe negen gespreksronden zonder dat er iets concreets werd bereikt.

Het bezoek van McFarlane aan Midden Amerika was bedoeld om in Costa Rica, El Salvador, Honduras, Panama en Guatemala met de regeringsleiders van gedachten te wisselen 'over de in de afgelopen vier jaar geboekte vooruitgang' en over Reagans beleid 'in de komende maanden'. Woordvoerder Robert Sims van het Witte Huis wilde niet nader op deze uitspraak ingaan. In Honduras echter heeft McFarlane vooral gesproken, zo meldde AP, over het versnellen van het overleg over een nieuw militair akkoord tussen beide landen dat in november begon. Het bestaande verdrag dateert van mei 1965. Honduras wil meer militaire en financiële steun van de VS loskrijgen. McFarlane heeft tijdens zijn bliksemreis ook uitgelegd waarom de VS het directe overleg met Nicaragua hebben opgeschort. Hij maakte de reis op verzoek van Reagan en minister van Buitenlandse zaken George



GRACE BAREÑO  
...teruggekeerd...

## VANDAAG

- Managua tegen aanpassen Contadora p.1
- Debat in eilandsraad met parlementariërs p.3
- Nieuwe gezichten in BC Aruba p.5
- Sint Jago schietkampioen p.7
- Kamerleden op Stafia p.9

MAANDAG 21 JANUARI 1985

## minihouse uw automatiseringspartner

Willemstad, Curaçao, Emmalaan 3, telefoon 09-74872  
Oranjestad, Aruba, Vondellaan 21A telefoon 08-28829  
Philipsburg, St. Maarten, Pondfill 59, telefoon 05-2172

## Paus platen

CARACAS — Een Venezolaanse platenmaatschappij ziet brood in een muzikale versie van een geestesproduct van de man die nu internationaal bekend is als paus Johannes Paulus II. In zijn jeugdijaren toen hij naar mag worden aangenomen nog geen paus-ambities had, als hij die al ooit heeft gekoesterd, heeft hij een toneelstuk geschreven over de liefde en de eenheid tussen gehuwden. Onder de titel El taller del orfebre (In de werkplaats van de goudsmid) is door de Venezolaanse maatschappij daar nu een muzikale versie van uitgegeven met medewerking van Guillermo Davila, Antonieta, Karaina, Meliassa en

anderen. De platenmaatschappij heeft het al-leenrecht gekregen voor de Spaanstalige versie welke als een album met een veelkleurige kft uitgegeven wordt voor de prijs van acht dollar. De PR-directeur van de betrokken maatschappij is er overtuigd van dat het een hit gaat worden en dat het een platina plaat wordt, wat het geval is als er van een LP 75.000 exemplaren zijn verkocht. De eerste oplage, met een oogje naar de landen waar de paus binnenkort buiten Venezuela ook heen gaat, is 100.000 exemplaren. Er is overigens een flinke publiciteitscampagne voor deze plaat gevoerd.

Shultz.

In een interview met het Spaanse dagblad El Pais heeft Fidel Castro zijn vertrouwen uitgesproken in de Contadoragroep van Colombia, Mexico, Panama en Venezuela. Voor het bereiken van vrede in Midden Amerika is de houding van Mexico van 'fundamenteel belang'. Overigens was hij vol lof voor de Mexicaanse houding in deze. Contadora maakt vooruitgang, zo zei Castro nog. De Cubaanse president maakte zich wel bezorgd over de explosieve situatie in Latijns Amerika in zijn totaliteit, waar grote massa's campesinos, arbeiders, studenten, intellectuelen en mensen van de middenklasse in een steeds wanhooper situatie komen te verkeren. Men moet wel blind zijn om de situatie in Chili niet te zien. Zelfs de Yankees willen Pinochet niet meer zien, aldus Castro. De situatie in Peru noemt hij ook zorgelijk. De explosieve situatie in Latijns Amerika komt door de economische crisis, de grote steeds toegenomen soci-

ale problemen, de ongelijke verhoudingen, de export van de winsten en de kapitaalvlucht. Ook de buitenlandse schuld bracht hij ter sprake en het beleid van het Internationaal Monetair Fonds. De enige oplossing is volgens hem dat men de schulden gewoon niet betaalt. Dit niet betalen is de eerste voorwaarde wil men een begin bereiken van de eigenlijke oplossing.

## Dollar begint in dalende lijn

AMSTERDAM — De dollar begon de werkweek in dalende lijn. In Frankfurt noteerde hij bij de eerste verkopen op de wisselmarkt 3,1670 Mark tegen een slotkoers van 3,1750 Mark vrijdagmiddag. In Bern was de slotkoers vrijdag 2,6750 Zwitserse franc, waarna hij vanmorgen bij het begin van de handel daalde tot 2,6335 franc. In Amsterdam kwam hij al gauw op 3,5787 gulden te staan tegen 3,5890 gulden vrijdagmiddag.

### VN secretaris: kloof nimmer zo smal

## Cyprus-top levert geen akkoord op

NEWYORK — De president van Cyprus, Spyros Kyprianou en de leider van de Turks-Cypriese minderheid, Rauf Denktaş, zijn bij hun in New York gevoerde directe onderhandelingen over de toekomst van hun verdeelde eiland niet tot een akkoord gekomen.

De secretaris-generaal der Verenigde Naties, Javier Perez de Cuellar, verklaarde zondagavond dat de twee partijen zich wel bereid hebben verklaard hun contacten onder auspiciën van de Verenigde Naties voort te zetten. Hij zei te hopen op een tweede directe ontmoeting tussen de twee Cypriese leiders voor het einde van de volgende maand. Kyprianou en Denktaş hebben vier dagen lang met elkaar gesproken over mogelijkheden voor een hereniging van Cyprus.

Perez de Cuellar verklaarde dat het overleg wel was mislukt, maar dat de kloof tussen partijen „nog nooit zo smal is geweest”. Het overleg mislukte, doordat

de Cypriese leiders het niet eens werden over de vraag of het door de secretaris-generaal opgestelde ontwerp-akkoord alleen maar zou moeten worden ondertekend of een basis vormt voor verdere onderhandelingen.

De Turks-Cypriese delegatie had verklaard het ontwerp-akkoord in zijn geheel te aanvaarden en het overleg te zullen afbreken als de Grieks-Cyprioten dit niet ook zouden doen. Dezen meenden dat er op tal van punten verder moest worden onderhandeld over de voorstellen. Deze voorzagen in hereniging van het eiland door de instelling van een federale regering, waaronder de gemeenschappen van Turks-Cyprioten en Grieks-Cyprioten in autonome gebieden zouden leven.

Deze gemeenschappen raakten slaags in 1963, drie jaar na de onafhankelijkheid van Groot-Brittannië. Sinds 1964 zijn VN-troepen gestationeerd op Cyprus. In juli 1974 bezetten Turkse troepen een noordelijk deel gelijk aan ongeveer eenderde van het eiland.







KAMERLEDEN EN CURACAOSE EILANDSRAAD VANMORGEN IN DEBAT

Zonder chaos of ruzie

Antillen tijd nodig om zich van koloniaal verleden te ontdoen

WILLEMSTAD — De tijd bleek vanmorgen tijdens een ontmoeting tussen de Curaçaose eilandsraad en de Nederlandse parlementaire delegatie niet toerijkend. Duidelijk is dat de Curaçaose raadsleden en de Nederlandse Eerste- en Tweede Kamerleden nog wezenlijk van mening verschillen over essentiële, vanmorgen besproken onderwerpen zoals het Solidariteitsfonds, de verhoging van het plafond van de ontwikkelings-hulp, de onafhankelijkheid voor de overige Antilliaanse eilanden en mogelijk daarbij door Nederland uitgeoefende pressie, de tweeslachtigheid van Nederland ten aanzien van de hulp aan de Antillen, het onder ogen zien van de nieuwe Antilliaanse realiteit, waren allen kwesties die tijdens de openbare eilandsraad- vergadering aan de orde kwamen.

Drie uur praten bleek onvolgende; de Nederlandse parlementariërs zullen binnenkort met het Curaçaose Bestuurscollege aan tafel zitten omdat, zo zei de voorzitter van de Nederlandse delegatie mr Willem de Kwaadsteniet, het geven van goede informatie over en weer, de eerste prioriteit is om tot oplossingen te komen.

Door verschillende eilandsraad-leden werd vanmorgen tijdens de openbare vergadering een beroep gedaan op de Nederlandse parlementariërs in te zien dat, hoewel men achter de status aparte van Aruba staat, pressie van Nederlandse zijde ten aanzien van de onafhankelijkheid van de overige eilanden niet op prijs wordt gesteld. Ook werd diverse malen gewezen op de in een impasse verkerende onderhandelingen inzake het Solidariteits-fonds. De verantwoordelijkheid waar Nederland, volgens de Curaçaose raadsleden niet onderuit kan, werd op legio manieren toegelicht: citaten van

koningin Wilhelmina ("steunend op eigen kracht...), koningin Beatrix (" Een land mag nooit tegen zijn zin in de onafhankelijkheid ingestuurd worden") maar ook "voorbeelden uit de regio" werden genoemd om de Nederlandse parlementariërs ervan de doordringen dat nu, tien jaar na het vanmorgen ook aangehaalde citaat van PvdA-lid Franssen inzake "de onafhankelijkheid per post" de tijd voor onafhankelijkheid niet rijp is: dat, zoals de woordvoerder van de MAN, Winston Lourens dat zei, Curaçao niet bereid is zich in een harnaspositie te laten manoeuvreren.

Uit de verklaringen van de verschillende Nederlandse parlementariërs bleek dat men pressie van de hand wijst; ook, aldus het VVD Tweede Kamerlid Jan-Willem Wiebenga, dat de onafhankelijkheids-kwestie weliswaar primair een Antilliaanse aangelegenheid is, maar dat Nederland er secundair toch zeker mee te maken heeft. "U kunt

ons druk verwijten, we zouden u afhoudendheid kunnen verwijten", aldus Wiebenga vanmorgen tijdens de openbare vergadering met de eilandsraad van Curaçao.

De ondervoorzitter van de Nederlandse parlementaire delegatie, prof dr Zoutendijk, herhaalde overigens ook vanmorgen tijdens de ontmoeting met de raadsleden, dat het verhogen van het ontwikkelings-plafond "politiek nauwelijks denkbaar is". Hij wees de stelling als zou de Nederlandse ontwikkelingshulp- politiek teveel op eigen Nederlands belang gericht zijn gedeeltelijk van de hand: " Indien gezegd wordt dat een gedeelte naar Nederland terug vloeit zeg ik dat hiervoor tegenprestaties volgen", zo zei het VVD- Eerste Kamerlid, die de Antillen voorts aanraade na de status aparte hechte economische banden aan te gaan met Aruba om concurrentie te vermijden.

Uit door diverse parlementariërs gedane verklaringen, bleek dat ook Nederland tweeslachtigheid constateert: het Tweede Kamerlid van de PSP, Van der Spek, zei hierover dat hij, terwijl hij enerzijds felle kritiek hoort van de zijde van de Curaçaose raadsleden, aan de andere kant toch alles gedaan wordt om de banden te onderhouden. Het SGP- Tweede Kamerlid Van Rossum meent dat de ontwikkelingen ten aanzien van de onafhankelijkheid wel erg traag verlopen. Hij vindt dat het nu wel tijd is enige vooruitgang te boeken om zo verandering te brengen in de huidige "slakkengang".

De Curaçaose raadsleden lieten zich niet overtuigen en met name de woordvoerder van de oppositiepartij MAN liet weten, dat tenzij Nederland met meer geld over de brug komt, ook de perspectieven voor de nabije toekomst onrustig zullen zijn. Lourens, die sprak van de "onevenredige bijdrage" van Curaçao in het huidige en het nieuwe voorstel met betrekking tot het fonds en de afwijziging door dit eiland als "dienares" van het Nederlandse belang te fungeren, uitte felle kritiek op de samenwerkingsvormen zoals die nu op tafel liggen. Lourens zei dat zijn partij opteert voor een samenwerking op basis van vrijheid en zelfstandigheid. "Wij Nederland de eilanden de tijd gunnen zonder chaos en ruzie het koloniaal verleden vaarwel te zeggen", zo vroeg Lourens van de MAN- fractie de Nederlandse parlementariërs vanmorgen.

Het raadslid voor de PNP, Dito Mendes, wees op de noodzaak van een ware planmatige voorbereiding van de onafhankelijkheid en het "automatisch doorpakken van het ballonnetje onafhankelijkheid dat steeds opgelaten wordt". Mendes betichtte Nederland ervan niet helemaal onschuldig te zijn; haar houding ten aanzien van het Solidariteits-fonds, maar ook haar passieve houding met betrekking tot de problemen in de olie-

industrie waardoor de Antillen zich genoodzaakt zaken zich meer regio- geïntendeerd op te stellen waren de voorbeelden die Mendes noemde. De Shell bleef niet gespaard. Dito Mendes vanmorgen hierover in de Eilandsraad: "De sluiting van de Lago heeft de Shell zoals een goede multi- national dat betaamd aangegrepen om met keiharde voorwaarden te komen".

Mendes had het verder over "de ene hand waarmee Nederland ontwikkelingshulp geeft en de andere hand waarmee het fiscale maatregelen treft". Raymond Bontora (DP) sprak vandaag tijdens de ontmoeting met de Eerste- en Tweede Kamerleden van de "nieuwe realiteit" hetgeen extra financiële hulp van Nederland vereist.

Drs Nuis, Eerste- Kamerlid van D'66 was de laatste spreker in de eerste ronde: Verschillen van mening, zo zei hij, bestaan er. We moeten bereid zijn over te praten. Verder zal alleen op de Antillen een uitgewerkte visie ten aanzien van een op te stellen plan tot stand kunnen komen. De Antillen moeten niet bij voorbaat nee zeggen, maar deze visie ontwikkelen".

**Alesie Curaçao N.V. opent eerste fase**

WILLEMSTAD— Rijstpellerij Alesie Curaçao NV opent op 26 januari de eerste fase. De opening wordt verricht door gedeputeerde Augustin Diaz, om vijf uur 's middags aan de Nieuwe Haven. De nieuwe rijstpellerij is gelegen achter Continental Milling en is te bereiken via de poort van de Vrije Zone.



WILLEMSTAD — Tijdens een zaterdag gehouden persconferentie legden de bestuurs- leden van de NABLP het programma voor van de viering van hun 25-

jarige bestaan. Dit programma gaat eind januari al van start. Over het eigenlijke feest, op 2 en 3 augustus wilden de bestuurs- leden echter nog niets loslaten.

Op de foto: enkele van de bestuurs- en commissie- leden die zich bezig houden met de organisatie van de festiviteiten met in het midden voorzitter Jacques Hasselmeyer.

Met groots opgezet programma

NABLP herdenkt 25-jarig bestaan

WILLEMSTAD — "Aangezien de NABLP door deze vijftigjarige bestaan is gekomen, ben ik ervan overtuigd dat de vakbond altijd zal blijven bestaan."

Dat stelde voorzitter Jacques Hasselmeyer van de Nederlands Antilliaanse Bond van Luchtvaart Personeel (NABLP) tijdens een zaterdag gehouden persconferentie. Op drie augustus dit jaar, bestaat de bond vijftigjarige bestaan. Dit zal gevierd worden met een groots programma dat eind januari van start gaat.

Hasselmeyer vertelde zaterdag het een en ander over de historie van de NABLP. "In de eerste paar jaar nadat de vakbond was opgericht, werd er op zeer laag niveau gewerkt. In 1974 werd de vakbond meer professioneler en er werd een collectief contract afgesloten met de

ALM. Dit contract was in die tijd de beste cao van het Caribisch Gebied", zo verklaarde Hasselmeyer.

Inmiddels is de vakbond op meer professionelere basis werkzaam met juridische, financiële en technische adviseurs tot hun beschikking. Hasselmeyer zei er van overtuigd te zijn dat nu de vakbond deze vijftigjarige bestaan heeft volbracht, de NABLP altijd zal blijven bestaan.

"Het huidige bestuur heeft zich aangepast aan de ontwikkelingen van de laatste tijd en heeft een duidelijk beleid uitgestippeld dat naar een gesocialiseerd vakbonds- wezen toe wil", aldus de NABLP- voorzitter. De vakbond heeft momenteel zo'n 750 leden waaronder ALM- personeel, personeel van de KLM, Aerocargo, Aeropostal, Viaza en CITA. Naar Hasselmeyer verklaarde is de vakbond nog steeds

bezigt om nieuwe leden aan te trekken.

Het vijftigjarige bestaan, "een kwart eeuw" moet naar mening van de vakbond op grootse wijze gevierd worden. Eind januari gaat het programma van start. Er staan wedstrijden van domino, voetbal, softball, rennen en zelfs vissen op het programma. Deze programma- onderdelen zijn ook bedoeld om de gelden voor de grote viering op drie en vier augustus voor een deel bijeen te krijgen. De organisatoren hopen er het grootste deel van de kosten mee te dekken. In principe wil de vakbond alles zelf bekostigen. "Indien we merken dat dit niet haalbaar is, zullen we kijken wie we voor een bijdrage benaderen, dit ligt echter niet in de bedoeling", zo benadrukte Hasselmeyer.

Op 27 januari gaat het programma van start met een domino- wedstrijd tussen de vakbonds- leden. Dit in het ALM- kantoor aan de Caracasbaaiweg, voormalig Quinte Guadeloupe. Op 2 en 3 februari is er een domino- wedstrijd tussen de verschillende vakbonden. Op 23 en 24 februari zijn de vakbonden weer uitgenodigd, dit keer voor een voetbal- wedstrijd op 2 en 3 maart. Op 31 maart is er een ster-rit en op 5 mei een gezelligheids- loop. Op 25 en 26 mei is er een softball- wedstrijd en op 27 juni een vis- wedstrijd. De NABLP- leden staat op 29 juni een songfestival te wachten en op 21 juli wordt het voorprogramma afgesloten met een dam- wedstrijd.

Op 2 en 3 augustus is het eigenlijke feest. Hierover wilden de bestuurs- leden echter nog niets loslaten behalve dat het een grootse viering zal worden.

Gezaghebber Casseres en gedeputeerde Monte:

Verantwoordelijkheid is conditie jeugd-participatie

WILLEMSTAD — De jeugd, de leiders van morgen, zullen vandaag al moeten bewijzen dat ze participatie aankunnen door verantwoordelijkheid te aanvaarden en als zodanig te handelen. Deze boodschap uitten gisteren zowel gezaghebber Ronnie Casseres als gedeputeerde Nelson Monte ter gelegenheid van de eerste activiteit in het kader van de viering van het internationale Jaar van de Jeugd.

Casseres en Monte spraken in het Sentro Deportivo Korsou, nadat daar, vanuit drie punten vertrokken, wandelmarsen waren aangekomen. Deze gebeurtenis was de eerste van een reeks activiteiten, die een drietal commissies onder leiding van de afdeling jeugdzaken zal organiseren om, zoals men dat zelf stelde, de jeugd dit jaar vanuit een positieve optiek te benaderen.

Zowel de gezaghebber als de gedeputeerde lieten gisteren tijdens het plechtige deel van het gebeuren in het SDK- stadion weten het grote belang van ontwikkeling en participatie van jongeren in te zien. Gezaghebber

Casseres deed daarbij een dringend beroep op de jeugd kritisch te zijn: "De toekomst van Curaçao moet in handen zijn van kritische mensen en niet van personen die klakkeloos overnemen," aldus de Curaçaose gezagsdrager.

Hij had het ook over de dit jaar te nemen maatregelen: "dit is onze laatste kans: dit jaar zal blijken of we een regering met visie hebben, of we realistische vakbonden hebben en of onze handels- sector bereid is te aanvaarden dat men het met minder winsten zal moeten doen," aldus gezaghebber Casseres, gistermiddag.

Gedeputeerde Monte belast met jeugdzaken, zei dat participatie een "mooi maar tevens zwaarwegend" begrip is. Monte wees in dit verband op het belang van de bevordering van de ontwikkeling, de creativiteit en het vertrouwen. "We moeten allen werken aan de schepping van een klimaat van vooruitgang, zo zei de gedeputeerde, die evenals de gezaghebber, verschillende malen de verantwoordelijkheid, die de jeugd als toekomstige generatie moet dragen, onderstreepte.

Maatregelen volgens oppositie dringend nodig

MAN vraagt regering om duidelijkheid in beleid

WILLEMSTAD — De oppositie- partij MAN heeft een dringend beroep gedaan op de regering om op een zo kort mogelijke termijn maatregelen te treffen om de nationale crisis- situatie waarin de Antillen verkeren, het hoofd te bieden.

De maatregelen dienen vooral gericht te zijn, zo bracht MAN-voorzitter Reintje Martina in het wekelijkse radio- programma van zijn partij naar voren, op behoud van het vertrouwen in de Antilliaanse gulden. De partij is daarnaast van oordeel dat er terzake het beleid van de regering meer duidelijkheid moet ontstaan.

De partij- man wees erop dat er voor wat betreft het beleid van de regering grote onduidelijkheid bestaat, als gevolg van onder andere tegenstrijdige verklaringen door ministers van het kabinet Liberia. Die spreken niet alleen collega- ministers, maar ook zichzelf regelmatig tegen, voerde Martina aan. Evenzo is de oppositie- partij van mening dat het de centrale regering en de diverse eilandgebieden aan coördinatie ontbreekt, terwijl dit toch, gezien het nationale karakter van de problemen waarmee de Antillen geconfronteerd worden, volgens de MAN dringend noodzakelijk is.

Martina, die het regeringsstandpunt omtrent het bestaan van een nationale crisis onderschreef, zei het niet eens te zijn met het feit dat maatregelen met een nationaal karakter lijken achterwege te blijven en er een instelling schijnt te bestaan van "ieder voor zich". De Antilliaanse gulden en ook de goud- en de- vizeen- reserve, zijn een tweetal, voor alle Antilliaanse eilanden

belangrijke aspecten, aldus de MAN- woordvoerder. Die dienen dan ook, door middel van voor de gehele Antillen geldende maatregelen, beschermd te worden.

Desastreuze gevolgen zijn het resultaat van achterwege blijven van noodzakelijke maatregelen, voerde hij aan. Martina verwees hierbij naar ondermeer de situatie in Sto Domingo en Jamaica en herinnerde tevens aan landen als Mexico, Venezuela en Argentinië. Al die landen zagen zich genoodzaakt de koers van hun munt- eenheid te devalueren, omwille van het feit dat zij nalieten tijdig maatregelen te treffen. Om te voorkomen in een zelfde positie te geraken, aldus Martina, moeten derhalve tijdig maatregelen worden getroffen.

De bevolking zal ervan overtuigd moeten worden dat het uit- geven- peil zal moeten worden teruggebracht, meent de MAN. De partij wil daarnaast de import uit goedkopere landen bevorderd zien, terwijl zij eveneens pleit voor een verhoging van de productiviteit en een bevordering van de diversificatie van de economie. Met deze maatregelen voor ogen, moet vervolgens de regering een tri- partite dialoog opzetten om op een zo breed mogelijke basis tot ondersteuning te komen van de manier waarop de nationale crisis kan worden bestreden, vindt de MAN.

Met behulp van deskundige

Ayudo Social Korsou zet vormingscentrum op

WILLEMSTAD — De stichting Ayudo Social Korsou heeft voor de duur van één jaar een deskundige toegewezen gekregen van Cede Antiyas die hun in die tijd zal begeleiden bij het opzetten van een vormings- centrum.

Naar mevrouw Riet Rozendal, voorzitter van Ayudo Social Korsou, desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde zal dit project "Duna un man" voor- namelijk gericht zijn op de jongeren en met nadruk op de tienermoeders met kind. Richard Pieterella is door Cede Antiyas voor de duur van één jaar aan de stichting "uitgeleend" voor vijf uur per dag.

In dit jaar moet het vormingscentrum van de grond komen. Het ligt in de bedoeling om over de verschillende onderwerpen en problemen voorlichting te geven. In eerste instantie is dit bestemd voor de 240 gezinnen die bij Ayudo Social zijn aangeslo-

ten. Naar mevrouw Rozendal verklaarde zal men zich apart op de verschillende doelgroepen, zoals de jongeren, richten. Zo is er een groep die 's middags hand- denarbeid doet, die wordt dan in tweeën opgesplitst. De ene week is er met het eerste deel een groeps- gesprek terwijl de andere week daarop omgekeerd. Dit gaat gebeuren in Landhuis "Joonchi" op Scharloo waar de stichting haar activiteiten organiseert. Aan de andere kant krijgen de zogenaamde "madrina's" begeleiding van Pieterella bij het benaderen van gezinnen en zullen ook de verschillende andere medewerkers van Ayudo Social door Pieterella in hun werk begeleid en opgeleid worden. Als counterpart is Riet Rozendal aangesteld, zij zal de heer Pieterella tijdens zijn werkzaamheden bijstaan zodat het werk ook na verloop van dit jaar op deskundige wijze vervolgt kan worden.



Wegens

**INVENTARISATIE**

zijn wij  
vanaf maandag 21 januari  
t/m woensdag 23 januari

**GESLOTEN**

**MENSING'S**  
caminada



Lof voor inzet APA-directeur Van Krimpen

## Ged. Oduber: overleg over inzet Andicury in Colombia

ORANJESTAD — "De commissarissen hebben er geen bal mee te maken wanneer de algemene directeur van de APA besprekingen voert om een contract af te sluiten waardoor de inkomsten in deze moeilijke tijden ook voor de APA vermeerderd kunnen worden. Pas als de zaken rond zijn en een «letter of intent» beschikbaar is, kan de algemeen directeur bij de raad van commissarissen aankloppen". Aan het woord is een verbolgen president-commissaris van de APA, gedeputeerde Nelson Oduber, in verband met berichten — met volkomen verkeerde bedragen en gegevens — over een mogelijk zes maanden durend contract voor de sleepboot Andicury die door de sluiting van de Lago zonder werk komt te zitten. Het gaat hier om inkomsten voor zes maanden van 450.000 gulden.

In een gesprek met de Amigoe wijst gedeputeerde Oduber erop dat vertegenwoordigers van Weismuller op Aruba besprekingen hebben gevoerd voor het mogelijk inschakelen van de Arubaanse sleepboot Andicury in de kolenhaven van het Colombiaanse Portete. De firma Weismuller heeft daar contracten en twee sleepboten, die veel werk hebben. Zij kwamen op Aruba overleggen om de sleepboot Andicury voor zes maanden in Colombia in te zetten. De heer Van Krimpen die de onderhandelingen voerde, kreeg te horen dat kapitein en machinisten van Aruba kunnen zijn, doch dat volgens de wet matrozen Colombianen moeten zijn, waaraan de APA natuurlijk bepaalde eisen kan stellen.

Het plan bestaat om de sleepboot Andicury voor 1400 dollar per dag in een maand van dertig dagen te verhuren. Dit betekent in die zes maanden een inkomen van 450.000 gulden. Voor de sleepboot is dat belangrijk, want zoals bekend werd deze gekocht in verband met een driejaren durend contract met Lago, waarvan pas anderhalf jaar voorbij is. Door sluiting van Lago is de Andicury zonder werk en wordt met Lago over schadeloosstelling onderhandeld. Terwijl de APA-directeur alles doet om andere inkomsten voor de APA te zoeken, aldus ged. Oduber, wordt de man van alle kanten aangevallen, zelf gesteld dat hij corrupt is, juist door mensen die in feite beter kunnen weten. Onverantwoordelijk vindt Oduber dat men maar lukraak in de pers schrijft zonder behoorlijke inlichtingen in te winnen. Men vergeet dat daardoor Aruba behoorlijke schade wordt toege-

bracht. Nu zijn onze prijzen bekend, terwijl vertrouwelijk met kapiteins en machinisten werd gesproken, en kan Weismuller voor hetzelfde geld elders gaan. Vele havens in de regio zouden graag dit contract willen hebben.

De heer Oduber wees erop dat de heer Van Krimpen per 1 februari zal vertrekken doch dat hij speciale dank verdient voor de inzet voor de APA. Natuurlijk worden er wel eens fouten gemaakt, maar dat gebeurt overal. Ged. Oduber heeft alle waardering voor de pogingen die ondernomen worden zoals het brengen van twintigduizend containers uit de Verenigde Staten voor een Latijnsamerikaans land en de vracht met Panama.



Eenzijdige maatregelen worden niet geaccepteerd

## Gezamenlijke vakbonden willen voor dinsdagmiddag gesprek met BC

ORANJESTAD — Namens de «Sindicatonan Uní di Aruba» — ABV, WAPP, UEA, SIMAR, IOWUA, FTA en GABA — heeft SEPA- voorzitter Leo Yarzagaray een telegram gezonden aan het Bestuurscollege van Aruba, waarin voor morgenmiddag twaalf uur een gesprek wordt aangevraagd.

In het verzoek- telegram wordt door de gezamenlijke vakbonden gewezen op de uitlatingen van de algemeen adviseur en minister van Economische Zaken over komende maatregelen zonder dat deze eerst met de vakbonden zijn besproken. Het BC wordt verzocht in verband met de handhaving van rust en ter voorkoming van problemen het

verzoek van de gezamenlijke vakbonden in te willen willigen. Een telegram van dezelfde inhoud werd aan de Ministerraad in Willemstad gezonden.

In een gezamenlijke verklaring wijzen de vakbonden erop dat de algemeen adviseur publiekelijk heeft bekend gemaakt dat per 1 februari tien procent zal moeten worden ingeleverd op salarissen van het overheids- personeel. Reeds nu stellen de gezamenlijke vakbonden dat zij een dergelijke maatregel nimmer zullen accepteren. In verband hiermee wordt aangehaald dat de gedeputeerde van Financiën tot driemaal toe tijdens besprekingen heeft laten horen geen maatregelen te zullen nemen zonder overleg met de vakbonden.

De herhaalde uitlatingen van de algemeen adviseur over loons- verlagingen duiden wederom op dat dat weer één persoon over de toekomst van een volk gaat beslissen. De gezamenlijke vakbonden stellen met nadruk dat geen enkele werknemer op Aruba zal accepteren dat zomaar tien procent uit zijn loonzakje wordt gehaald zonder dat men weet waar dit geld naar toe gaat.

Het is goed dat de overheid en werkgevers weten dat de arbeiders reeds zwaar ingeleverd hebben onder andere door het intrekken van indexering, vakantie- uitkering enz. Dit alles ging

### Raymond Maduro ALM commissaris voor Aruba

ORANJESTAD — Naar vermeld wordt, is de heer Raymond Maduro benoemd tot ALM- commissaris voor Aruba. Hij vervangt in deze functie de heer Clarence Richardson, die ontslag had moeten nemen vanwege zijn andere functie van adviseur van de ALM in arbeids- aangelegenheden. De heer Raymond Maduro is de gemeenschap welbekend in de toeristische sector als directeur van Sun Development, Aruba Beachclub en Playa Linda Resorts.

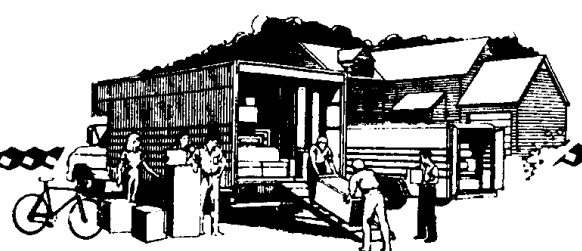
SAN NICOLAS — Voor de Cucu Rumshop in San Nicolas werd gisteren een grote vechtpartij meld. Om zes uur kwam de melding dat in een woning nabij de rumshop gevochten werd. Toen de politie ter plaatse kwam, waren de gemeentereden dusdanig gespannen dat het een «free for all» werd waarbij men zich in een grote groep tegen de politie verzette. Hierbij werd een hamer naar het hoofd van één der politiemensen gegooid, die daardoor lichtgewond raakte. Met assistentie van politie uit Oranjestad en Santa Cruz was de orde spoedig hersteld. Twee personen werden voor onderzoek aangehouden, de hamer werd in beslag genomen en de rumshop is tijdelijk gesloten.

ORANJESTAD — De 18-km hardloop- wedstrijd van San Nicolas naar Oranjestad werd zondagmorgen gewonnen door Anthony Owens uit Curaçao in de tijd van 1.02.36 uur. Daarmee verbeterde Owens het record van 1.03.03 uur dat op naam stond van de Arubaan Willy Willems. Owens werd op de tweede plaats gevolgd door eilandgenoot Mignon Richardson, die een tijd haalde van 1.03.21 uur. De derde plaats was voor Steve Duzanzon, die als eerste Arubaanse binnenvaar in de tijd van 1.04.32 uur. Hierna volgden Willy Willems in 1.05.39 uur, Gerald Arindell in 1.06.04 uur. Jeffrey Williams als nummer 6 in 1.06.41 uur, Hubert Anthony (Curaçao) als nummer 7, Lia Melis nummer 8 als eerste dame in de prachtige tijd van 1.09.00 uur. Om de eerste tien vol te maken, kwamen hierna Gregory Rack als nummer 9 en Victor Tromp als nummer 10 binnen. Bij de foto: de eerste drie die binnenkwamen, vlnr Anthony Owens nummer 1, Mignon Richardson nummer 2 en Steve Duzanzon nummer 3.

in de vorm van opleggen, tegen de arbeiders.

De gezamenlijke vakbonden zullen alles doen om het niet tot een conflict te laten komen, maar alles wijst erop dat onze bestuurders ons wel in die richting duwen.

Opnieuw herhalen de gezamenlijke vakbonden dat zij onder geen enkele omstandigheid zullen accepteren dat hun een en ander wordt opgelegd zonder behoorlijk overleg. De vakbonden zullen alle middelen gebruiken om voor de rechten van de arbeiders op te komen. Op dit ogenblik vormen de vakbonden van Aruba een eenheid en zijn klaar om de arbeiders, jeugd, huisvrouwen en iedereen te organiseren, voor welke actie ook.



## COR DE ROO BV

### Erkende Verhuizers

Gaat u naar 't buitenland verhuizen? Laat een VAKMAN u verhuizing regelen. Wij pakken in, verzorgen de documentaties, verscheppen, laden uit.....

Wij werken van huis aan huis.



ECO Agency Aruba, N.V.

your custom broker & Agents for all your shipping needs

Adres: Tomatenstraat # 2  
Phone: 26034-21725 Telex: 5188.eco.ag

| DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN  |                                   |   |   |                            |
|--|-----------------------------------|---|---|----------------------------|
| ARUBA BEKENDMAKING   |                                   |   |   |                            |
| Ingevolge Ministeriële Beschikking zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld voor het Eilandgebied ARUBA ingaande 19 januari 1985. |                                   |   |   |                            |
| Artikel/Merk   | Inhoud                            | Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel | Hoogst toelaatbare prijs aan de consument | Stijging of daling         |
| a. Sukker: COUNTRY CANE-wit REDI-THT-wit   | 12/5 lbs.<br>20/1 kg.<br>10/2 kg. | f. 27,68<br>f. 26,28<br>f. 26,06            | f. 2,49<br>f. 1,53<br>f. 2,81             | — 0,01<br>— 0,01<br>— 0,05 |
| b. Thee: MAXWELL HOUSE — envelop   | 10/100-2 gr.                      | f. 41,23                                    | f. 4,58                                   | + 0,21                     |
| c. Babyvoeding: LIGA-infant food   | 24/175 gr.                        | f. 24,85                                    | f. 1,15                                   | E.P.                       |
| Margarine: DONALD COOK — gezouten  | 8/2,25 kg.                        | f. 50,92                                    | f. 7,07                                   | — 0,34                     |

M.B.: Het is toegestaan bovenvermelde artikelen tegen een lagere prijs te verkopen.  
+ = verhoging / — = verlaging / E.P. = Eerste Prijsvaststelling.  
Eventuele klachten gelieve telefoon 24650 — toestel no. 21 op te bellen.  
Eerstvolgende publicatie geschiedt: 2 februari 1985.  
Prijzeverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden voor: 30 januari 1985, om 12.00 's middags.

## b. m. a.

Bo Miho Adres pa



\* **MAS DISCUENTO:**  
Awor bo ta haya un descuento EXTRA di 5% - ora bo mes hiba e material cu bo compra, pues:  
**CASH & CARRY 15% y CREDIT & CARRY 5%**

\* **MAS CALIDAD Y CANTIDAD:**  
Atrobe B.M.A. a caba di ricibi un surtido grandi di BETONIJSER cu ta bai na prijs masha atractivo.

\* **TEMPORADA DI CARNAVAL:**  
Pa bo carosa, trailer y headpiece B.M.A. tin: Madera (levemente doblá), spiel, waya, plywood y hopi mas na prijs especialmente di Carnaval.



Semper bai **BO MIHO ADRES** pa spaar placa.

Druivenstraat 10 - Telefoon 21275

## Delegatie naar Caracas

**AEROPUERTO REINA BEATRIX** — Onder leiding van de algemeen adviseur Betico Croes is zondagavond een Arubaanse delegatie naar Venezuela vertrokken.

De delegatie bestond verder uit mr. Tabare Monzon en dr. Felix Croes van Oliezaken en het hoofd WEB ing. Chenco Yarzagaray. Voor het vertrek vertelde Betico Croes de Amigoe dat de Arubaanse delegatie — die twee dagen denkt weg te blijven — in Venezuela besprekingen gaat voeren met de minister van Buitenlandse Zaken en de staatliefmaatschappij PDVSA. Onder meer zal gesproken worden over het laatste gesprek dat Venezuela met Exxon had. Tevens zal gesproken worden over voorzie-

ning van brandstof voor huishoudelijk verbruik. Zoals bekend heeft Venezuela destijds hiervoor een voorkeurs- behandeling aan de bevolking van Aruba toegezegd.

Sprekende over het al of niet komen van de Arabische groep naar Aruba in verband met de mogelijke overname van de Lago liet de heer Croes weten dat deze dagen in Antwerpen beslissende besprekingen zullen plaatsvinden en indien deze goed verlopen, wordt verwacht dat de Arabieren deze week naar Aruba komen.

Woensdagmorgen wordt op Aruba een bespreking met Exxon/Lago- vertegenwoordigers gehouden.

## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

### ARUBESQUE NIGHT CLUB

Proudly presents

**ALL NEW JOE CAVALIER'S**  
Now in **CONCORDE ARUBA**

with a galaxy of brilliant European acts never before in America.

Dinner show: 7:00 p.m.

Late show: 11:00 p.m.



PROUDLY PRESENTS.....  
**CABARET 85**

Two Shows Nightly  
- STELLARIS SUPPER CLUB -  
Dinner Seatings 7:30/8:00 pm  
Dinner Show 9:15 pm  
- LE CLUB LOUNGE -  
Late show 11:15 pm in STELLARIS  
Covercharge: 2 drinks minimum per person  
For Reservations call: 24500  
Social Hostess, ext. 9  
Stellaris Supper Club, ext. 8



**Mr. BOB FRANCIS**  
Dinner show in the Rembrandt Room at 9:00 p.m.  
In the Galactica Nightclub at 11:00 pm.  
(except on Wednesday)  
Accompanied by the "THIRD DYNASTY" our houseband.  
Weekends "The Golden Notes" in the Galactica Nightclub  
10:00 p.m. - 1:30 a.m.  
Sundays "Miller Band" 1:00 p.m. - 5:00 p.m.

Gezellig lunchen en tegelijk zaken doen..... dan natuurlijk naar



**Restaurant**  
Geopend 12.00-3.00 en 6.00 - 11.00  
Saladbar voor **JOGGERS!**  
Iedere avond 18.00 - 19.30  
**Happy Hour**  
Tel.: 22977 - 27833



L.G. Smithboulevard 154 - Tel.: 29061  
Geopend: tot middernacht en in weekend en feestdagen tot 3.00 uur in de ochtend.  
Gezellig voor Italian pizza's, submarnes, Mexicaanse specialiteiten en gelegenheid vroeg ontbijt.  
Probeer nu onze

**PAN PIZZA**  
In 15 minuten klaar om ter plaatse op te eten of mee te nemen.  
Super - extra dik - bijzonder lage prijzen.

## Drive - In

TODAY  
at 8:30 adm. 18 yrs.



## Boulevard I

TODAY  
at 8:15 adm. 18 yrs.



## SCREW BALLS

## Boulevard II

TODAY  
at 8:45 adm. 18 yrs.

**THE NAZI'S NEVER EXPECTED THE ATTACK OF THE "DIRTY DOZEN"**



## Dirty Dozen



Wij brengen U nieuws op snel en verantwoorde wijze!

Het enige radio-station op Aruba met rechtstreekse aansluiting op het ANP-net.

## ALTijd HET EERSTE MET HET LAATSTE NIEUWS

Iedere werkdag:  
12.05: Nederlands Nieuws Bulletin

Edition Principal:  
6:55 mainta  
12:20 merdia  
6:15 atardi

Boletín informativo:  
8-9-10-11 mainta  
3-4-5 atardi  
kier ora, Boletín Extra

AHATA-voorzitter:

### Blij met Kuiperi op Toerisme

ORANJESTAD — De benoeming van Michael Kuiperi tot gedeputeerde voor Toerisme werd vanmorgen door AHATA-voorzitter Jan de Ruyter in een gesprek met de Amigoe "fantastisch" genoemd. De AHATA verwacht zeer veel van de heer Kuiperi die bijzonder goed ingeburgerd is in het toerisme op Aruba en zich daarvoor ook altijd heeft ingezet. Bij het vertrek van gedeputeerde Efrain de Kort als Toerisme- gedeputeerde wordt door de AHATA gesteld dat men het anderszinds betreurt dat de heer De Kort niet terugkomt. Hij was een uitstekend Toerisme- gedeputeerde en wij hebben hem zelfs nog per telegram verzocht om aan te blijven, doch hij heeft zelf anders beslist en dat respecteren we, aldus de AHATA-voorzitter.

A-baseball semi-finale

### Zege voor Nevada en voor Marlboro

ORANJESTAD — De A-klasse baseball semi- finale, die vorig jaar al had moeten plaats hebben, is in het afgelopen weekeinde eindelijk van start gegaan. In de ontmoetingen gingen de zeges naar Marlboro en Nevada.

Marlboro won met 8-7 van Amstel met Arthur Correa als winnende pitcher en Joseph Hodge als verliezer. De wedstrijd verliep verder met 6 errors voor Marlboro en 7 voor Amstel. Joseph Brown (Marlboro) was de beste batter met 1 hit in 1 keer aan slag.

Nevada behaalde een 9-7 overwinning op Visser Trading. Hier verliep de wedstrijd met 9 runs, 12 hits, 4 errors voor Nevada en 7 runs, 8 hits, 6 errors voor Visser Trading. Winnende pitcher was Michael Rasmijn en verliezer Pedro Croes. De beste batter van de wedstrijd was Pedro Croes (V.Trading) met 3 hits in 4 beurten.



## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Tunbana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor tijd: 21639, 22950 en 22316.  
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.  
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



The best "Aircro" to Possess.

**"TEARASA"**

Excl. Distributor For "Aruba"

Tel.: 22188

BIOSCOPIEN  
BOULEVARD: (I) 20.15 uur *Screw Balls* (18 jr.).  
(II) 20.45 uur *Dirty Dozen* (18 jr.).  
DRIVE-IN: 20.30 uur *Polltergeist* (18 jr.).

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN  
San Nicolas en Savaneta: dokter Zandam, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.



Natuurlijk met een Prop-Jet van ODUBER AVIATION bel 26975 of 23080

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

DIVERSEN  
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

Een zakenreis of spoedeisend geval buiten Uw eiland?

**GEEN RAMP**

**LEE-AIR**

DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt U met uitstekend beroepsopiloten veilig en op maat naar Uw plaats van bestemming:

**in nieuwe, zeer goed onderhouden toestellen.**

TELEFOON: Aruba 26363 - 21365  
Curacao 80722 - 80777  
Bonaire 8880 - 8939

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maand van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

DIVERTSEN  
WIT GELE KRUIS  
zorgelingsbureau  
08.00-10.00 uur te Oranjestad  
08.00-11.00 uur te Noord  
08.00-11.30 / 13.00-15.00 uur te San Nicolas.  
(penter- en kleuterburo's worden volgens afspraak gehouden)

ZWEM- EN WATERPOLOCLUB "ARUBA MARLINS": 19.00-20.00 uur training - Aruba Palm Beach hotelbad.

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur; zondag 10.00-18.00.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.



For all your U.S.A. and Europe freight

## Vrijspreek voor uitlokker wegens de dagvaarding

ORANJESTAD — Vrijspreek en ontslag van rechtsvervolging luidde het vonnis van de rechter in de zaak tegen beklagde M.C. Hiermee kwam een einde in het gerecht in eerste aanleg, waarbij verschillende personen met oproepings- kaarten op andermans namen gingen stemmen tijdens de verkiezingen in dat jaar.

M.C. werd aangewezen als de persoon die de betrokken oproepings- kaarten in handen speelde van de stemmers. Tegen hem eiste de officier vorige week een gevangenisstraf van twee maanden, waarvan 42 dagen voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar.

De rechter vond dat in deze zaak uitlokking door M.C. was

bewezen, waarna hij inging op het verweer van raadsman mr. Sijem Fat dat de officier gegrepen heeft naar artikel 146 (medeplichtigheid) van het Kiesreglement en niet naar artikel 134 Wetboek van Strafrecht, welke artikel een bijzondere bepaling is ten opzichte van artikel 146.

De rechter concludeerde dat inderdaad artikel 134 tenlastegelegd had moeten worden, daar alle daden die verricht werden door de man R. (die met andermans oproepingskaart ging stemmen) onder dit artikel vallen. Medeplichtigheid werd niet bewezen daar niet gebleken is dat de man R. het plan had om valselijk te gaan stemmen en hij in dit plan geholpen werd door beklagde M.C.



IN DE MARINIERSKAZERNE Savaneta werd met veel animo in het Militair Tehuis carnaval 1985 ingezet met verkiezing van Miss Mariniers 1985. Er werd gezongen, geroepen en gefloten en er heerste een gezellige stem-

\*\*\*\*\*



\*\*\*\*\*

**"CARNAVAL 31, T'ESUN"**

**Heerlijk!**

Deze rubriek wordt gesponsord door:

**Mercurius Trading Co.**

GORDON TOUSSAINT — oud-Amigoebezoer van jaren her — vergat zaterdagavond zijn Discen Wegenonderhoud bij DOW om in een overvol Buurtecentrum Dakota Astrid Geerman (zie foto) tot jeugdkoningin te kronen. Gordon ging er eens extra voor staan, want hij wilde graag wel eens in de Amigoe die hij zoveel jaren op uitstekende wijze bezorgde.

In BC ook Grace Bareño, Frank Croes, Van der Kuyp en Oduber

## Milton Henriquez en Michael Kuiperi in nieuw BC op Financien en Toerisme

ORANJESTAD — De partijraad van de MEP heeft zaterdagavond de besprekingen afgerond en geconcretiseerd voor de vorming van een nieuw Bestuurscollege. Hiervoor zijn kandidaat-gedeputeerden: van het demissionaire college: Frank Croes, mr. John van der Kuyp en Nelson Oduber; nieuwe gezichten zijn: Grace Bareño — die enige jaren geleden reeds gedeputeerde was — en als niet-actieve politicus als vak-gedeputeerden: Michael S. Kuiperi en Milton Henriquez.

Laatstgenoemde, die vele jaren in een directie- post bij de Lago werkzaam was, zal onder meer de moeilijke portefeuille van Financien op zich gaan nemen. De belangrijke portefeuille van Toerisme komt in goede handen van M.S. Kuiperi, directeur van Maduro and Sons, die voordat hij jaren geleden daartoe ging, jarenlang hoofd van het Arubaanse Toeristenbureau was. De MEP heeft de voorzitter van de Eilandsraad verzocht voor woensdagmiddag een vergadering van de raad bijeen te roepen om de gede-

puteerden te kiezen.

Voordat MEP-leider Betico Croes gistermiddag naar Venezuela vertrok, kon hij aan de Amigoe nog bekend maken dat de besprekingen voor de vorming van een nieuw BC waren afgerond. Bij de vorming van dit nieuwe BC zullen onder meer de Eilandsraads- leden Jo Rasmin en Poly Tromp hun zetel ter beschikking stellen, waardoor mr. John van der Kuyp en Marco Bisplid lid van de Eilandsraad kunnen worden. Verwacht wordt dat Poly Tromp ook gaat terugkeren aangezien bekend is dat gedeputeerde Efraim de Kort de partijraad heeft laten weten dat hij alleen niet meer beschikbaar was voor het gedeputeerderschap, maar van plan is zich helemaal uit de politiek terug te trekken waardoor dan ook zijn raadszetel ter beschikking komt. De heer Croes die oorspronkelijk van plan was zelf ook gedeputeerde te worden, heeft hiervan moeten afzien in verband met de kwestie van de Staten- zetels van de MEP, waarover de Amigoe afgelopen zaterdag reeds berichtte.

Wat de functie- verdeling in het nieuwe BC betreft: deze zal als volgt zijn:

Grace Bareño: Dienst Maat-

schappelijke Zorg, Cultuur, Jeugd en Sport waaronder IDEFRE, Tijdelijke Arbeids Voorziening, Openbare Bibliotheek en Mediadienst, Hulpbestuurskantoren, Burgerlijke Stand, Registratuur en Archief.

Frank Croes: Gezondheidsdienst, Arbeidszaken, Vakopleiding, Technische Inspectie Dienst, WEB, DOW, Volkshuisvesting waaronder FCCA en Voorlichtingsdienst.

Mr. John van der Kuyp: Algemene en Juridische Zaken, Personeelszaken, Onderwijs, Oliezaken, Telefoonendienst, Openbaar Vervoer waaronder Arubus en Arubahuus.

Nelson Oduber: Wetgevende

en Constitutionele Zaken, DECO, ABO, Domeinbeheer, Landbouw, Veeteelt en Visserij, Veterinaire Dienst en Cocarne.

Milton Henriquez: Financien, Accountantsdienst, Centrale Computer Dienst, Eilandsontvanger en Ontwikkelingsbank.

M.S. Kuiperi: Toerisme, Casinowezen, Aruven, Luchthaven waaronder de Aruba Ports Authority.

Wat de vervangingen bij afwezigheid betreft: Milton Henriquez en M.S. Kuiperi vervangen elkaar vice versa, hetzelfde is het geval met Nelson Oduber en John van der Kuyp en Grace Bareño en Frank Croes.

## Vertrouwen

MET EEN DUDELIJKE opluchting kon de MEP-leider gisteren bekend maken dat de besprekingen voor de vorming van een nieuw Arubaans Bestuurscollege waren afgerond. Op basis van de 13 leden in de Eilandsraad — dezelfde basis waarmee de MEP-leider een dag voor Kerstmis het BC verzocht af te treden — wordt nu deze week een nieuw college gevormd. Bijna een maand is er gesproken over de vorming van een nieuw college dat Aruba in de moeilijke dagen van zijn bestaan leiding zal moeten geven. Door koppigheid, persoonlijke- en partijbelangen, kleinzieligheid en nog veel meer — bij allen die betrokken waren bij deze pogingen — kon geen nationaal BC worden gevormd. En dat belooft maar bitter weinig voor een eiland dat over elfeneenhalf maand "baas in eigen huis" gaat worden. Wij vrezen met velen het ergste. Wij willen hierop niet dieper ingaan omdat er al teveel over gepraat en gesproken is. Ook wie de schuldige is, kunnen we rustig achterwege laten. Daarvoor kunnen betrokkenen het beste bij zichzelf te rade gaan.

We hebben nu vermoedelijk aanstaande woensdag een nieuw BC. Drie oud-gedeputeerden keren terug, voorts een ex-gedeputeerde van enige jaren geleden en twee personen die niet politiek actief worden genoemd. Zij vertegenwoordigen geen organisatie, maar hebben "op persoonlijke titel" een kandidaatschap als gedeputeerde aanvaard. Wij hopen dat deze twee niet-politici als een soort rem kunnen gaan werken op het bestuursbeleid, zodat herhalingen uit het verleden ten alle koste voorkomen kunnen worden. Zij zullen ruimte moeten krijgen om te werken zonder dat zij in de partijpolitiek of door de algemeen adviseur geleid worden. En dat lijkt ons — gezien de gegroeide situaties — een onmogelijke zaak. Wij betwijfelen zelfs of zij daar tegen bestand zijn. De toekomst zal het uitwijzen.

Wat belangrijk is, is dat dit nieuwe BC de kans krijgt de zaken aan te pakken. Het nieuwe BC zal daarbij zelf de leiding moeten geven door op de eerste plaats te zorgen dat er vertrouwen terugkomt. Want het zo nodige vertrouwen om een goed bestuurder te kunnen zijn, was reeds maanden lang zoek. En onder vertrouwen verstaat de Arubaanse gemeenschap dat wanneer er maatregelen worden genomen — we weten allemaal dat dit moet gebeuren — ook duidelijk wordt gemaakt het waarom. Het financieel beleid van de afgelopen jaren heeft zowel op Aruba als daarbuiten — recentelijk nog bij de Nederlandse parlementariërs — veel en zware kritiek gekregen.

Daarom laat als eerste daad om vertrouwen te scheppen — als men niets te verbergen heeft, kan daartegen geen enkel bezwaar bestaan — enige onafhankelijke accountants een rapport opstellen over het financieel beleid van afgelopen jaren. Dan kan er een begin worden gemaakt op vertrouwensbasis en met een schone lei begonnen. Anders blijft ook dit nieuwe BC steeds maar horen over al het geld dat de laatste jaren "verspild" werd enz.

Voorts kan vertrouwen geschept worden door niet steeds in eigen straatje te wandelen, maar ook rekening te houden met anderen. Daaraan heeft het zeker wel onttrokken. Dat de vakbonden nu met alle soorten bedreigingen komen tot zelfs mobiliseren van de bevolking, vindt zijn oorzaak in het feit dat er totaal geen vertrouwen bestaat tussen overheid en vakbonden, waaraan beiden — de overheid iets meer — schuldig zijn. En laat ons a.u.b. voorzichtig zijn met elsen en dreigen. Niemand van ons wenst een gebeurtenis zoals recentelijk op Jamaica, want dan hebben we totaal niets meer over. Daarom hopen wij dat de vakbonden hier het nieuwe BC even de kans zullen geven.

Vertrouwen dient er ook te komen tussen overheid en de commissie Aruba, die advies over maatregelen zou uitbrengen. Afgelopen zaterdag ging voor de vierde achtereenvolgende keer de vergadering niet door. Dat schept totaal geen vertrouwen.

Er moet wat gebeuren op Aruba. Te lang wordt er gepraat zonder dat iets positiefs uit de bus komt en intussen slukken we verder de afgrond in. Daarom laat iedereen die het goed meent met Aruba beginnen met vertrouwen te tonen. Aan dorpspolitiek, persoonlijke en partijpolitiek, ophitsing enz. hebben we niets. Het kan Aruba alleen maar verder van huis brengen.

Hoopt op deelname van de huisvrouwen

## GABA gaat ageren tegen de overheidsmaatregelen

ORANJESTAD — In een verklaring aan zijn leden laat de Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) weten dat de komende dagen enige acties kunnen worden verwacht als een onderdeel van het protest tegen de maatregelen die de overheid heeft genomen of gaat nemen. Nooit of te nimmer zal de GABA ak-

koord gaan met de wijze waarop dit geschiedt. Omdat hierdoor weer de kleine arbeider de dupe gaat worden.

De kleine man heeft met de reden waarom deze maatregelen moeten worden genomen niets te maken en het GABA- bestuur doet een beroep op zijn leden om wakker te worden. Er zullen vergaderingen plaatsvinden met leden en gezinsleden. De GABA spreekt de hoop uit dat wanneer geprotesteerd wordt geheel Aruba, waaronder ook de huisvrouwen hieraan zullen deelnemen.

Geprotesteerd zal worden tegen het slecht overheids- beleid en de maatregelen die de overheid gaat nemen. Behalve een verhoging van het water- tarief, stroom, telefoon, auto- belasting enz. wijst het GABA- bestuur erop dat er nog maatregelen zullen komen zoals: verlaging salaris van de arbeiders, het afnemen van sociale voorzieningen, het mensen naar huis sturen met ontslag, de onderstand van gehandicapten intrekken en het intrekken van dokters- kaarten van mensen die geen inkomen hebben. Met nadruk stelt het GABA- bestuur — de verklaring was ondertekend door secretaris Jacobo Geerman — dat de GABA onder geen beding zal toestaan dat met de belangen van zijn leden en gezinnen gespeeld wordt.

## Beroving restaurant-houder opgelost

ORANJESTAD — In verband met de roof- overval op de 75-jarige restaurant- houder aan de Steenweg heeft de recherche in het afgelopen weekeinde enige aanhoudingen verricht. In eerste instantie werden P.I. (28) die een speelgoed- pistool in zijn bezit had en R.N. (37) aangehouden, waarbij P.I. bekende de Chinees berooft te hebben. Hij werd opgesloten en R.N. kon huiswaarts keren. Enige uren later werden E.B. (28) en M.W. (23) aangehouden, waarbij E.B. bekende samen met P.I. de roofoverval te hebben gepleegd.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planee): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48933, toestel 219 / 225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota. Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur, Club Caiqueño, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingsstijden)

LEES- EN KRANTENZAAI: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.

UITLEENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00 / 13.00-16.30 uur.

TELEARUBA  
MAANDAG: 18.00 Littlest Hobo; 18.30 Den boe cushion; 18.45 Telenovela: Corolina; 19.30 Gobernacion; 20.30 Benson; 21.00 Harold's sportshow; 21.30 Dallas; 22.30 Repeat telenovelas; 23.00 Sluiting.  
DINSDAG: 18.00 Fat Albert; 18.30 Kiko ta salubade; 18.45 Telenovela: "Colorina"; 19.30 "13"; Musical; 19.45 Seguridad den trafico; 20.00 Telenovelas; 20.30 Culturama (Land of the dragon / Man of the people); 21.00 Eric Severeld's Chronicle (Cold war; Acupuncture for horses; Famous people play); 21.30 Falcon Crest (The arrival); 22.30 Repetition Telenovelas; 23.00 Sluiting.

Bij basketball:

## RCA-dames en Don Bosco jongens nog ongeslagen

ORANJESTAD — Uit de cijfers van de basketball- competitie blijkt dat in de slotfase (inbegrepen de wedstrijden op afgelopen vrijdag) twee ploegen nog steeds ongeslagen zijn. Dit zijn de dame-sploeg RCA / Marlboro met 10 gewonnen en 0 verloren wedstrijden en de jongens-junioren Don Bosco Rebels met 9 wedstrijden gewonnen en 0 verloren.

In de Junioren- klasse komen na Don Bosco (9-0), Gold Crown (4-4), Adams Chiclets (4-5) en hekkelsluiter RCA met 1-7.

De heren B-klasse competitie wordt aangevoerd door Winston Rebels met 6 gewonnen en 1 verloren wedstrijd. Hierna volgen: Adams Chiclets (3-3), Centro di Barrio Noord (2-5) en op de laatste plaats RCA / Ramco (2-4).

In de heren A-klasse is Gold

Crown al lange tijd koploper en heeft nu 13 gewonnen en 1 verloren wedstrijd. Hierna volgen: Aruba Concorde hotel (12-4), Panama Rebels (7-9), Don Bosco (3-12) en RCA / Marlboro de hekkelsluiter met 13-13.

In de heren Veteranen- klasse tenslotte staan Aguila El Rey en Concorde Express als koplopers met 9 gewonnen en 2 verloren wedstrijden. De lijst wordt hier-na vervolgd door: Don Bosco (7-4), Plymouth Cunucu (8-5), RCA / El Fakir (5-7), Caribe (5-9), Aruba Juniors (4-8) en hekkelsluiter Estrella (1-11).

WASHINGTON — In Zuid Afrika werken volgens de Washington Post zo'n 40 VS-nucleaire experts (tegen een zeer hoog loon), waarbij 11 van hen mogelijk een VS-verbod overtreden om Pretoria te helpen bij de plutonium-productie. In 75 stopten de VS de levering van splijtstof aan Pretoria omdat dit weigert het non-proliferatieverdrag te ondertekenen tegen verdere verspreiding van kernwapens. De VS regering heeft in 83 13 keer VS-bedrijven toegestaan werkzaamheden te verrichten voor het elektriciteitsbedrijf van Z. Afrika.



Teleurstelling groot bij mogelijke deelnemers

# Elfstedentocht voor woensdag afgelast

LEEUWARDEN — "De com-  
missie van ijs-toestand en  
weersituatie bij een weersver-  
wachting leidde tot een situatie  
waarin het niet verantwoord is  
het Elfstedentocht op woensdag  
te houden".

Ir. J. Sijkema, voorzitter van  
de vereniging de Friesche Elfste-  
den kon zondagmiddag tijdens  
de persconferentie in de Fries-  
che schiedhallen niet duidelijker zijn.  
Hij bleef voor het vijf graden, er  
is een matige oostenwind die  
de vlaggen van Friesland en  
Leeuwarden strak van het ge-  
bouw trek in de gang, waar de  
deelnemers voor de toertocht  
zich zouden kunnen aanmelden  
stonden tien terminals onge-  
bruikt klaar.

Ze zullen nog een aantal dagen  
hier blijven staan, want de  
tocht is afgelast, maar de winter  
is nog niet voorbij, zoals Fries-  
lands commissaris Hans Wieger  
aankondigde. De organisatie zal  
het gewoon doorgaan. "Wij heb-  
ben", meldde Sijkema, "afgespro-  
ken met de rayonhoofden dat de  
tocht nog een aantal dagen  
opnieuw zal worden gehou-  
den. Om de draad weer onmid-  
delijk weer op te kunnen  
nemen".

Het was geen zoethoudertje of  
aanmoediging van de voorzitter.  
Wel een belofte dat iedere kans  
op de tocht der ridders op het ijs te zet-  
ten zal worden aangegrepen,  
mits het verantwoord is. Dat  
betekent echter voor de huidige  
tocht, die wordt georganiseerd  
door de provincie van Friesland,  
dat de kans op het ijs zijn vooran-  
gen. De bankier drs. J.R. Ku-  
pers.

**TELEURSTELLING**  
De teleurstelling van de moge-  
lijke deelnemers is ook die van  
de organisatie. Sijkema wees de  
teleurstelling toe. Hij stelde het  
niet in het geding. "Er is teleurstel-  
ling over de tienduizenden schaats-  
ers die de eigen organisatie  
niet heeft kunnen bereiken op de route en op de bureaus,  
omdat de tienduizenden gewerkt  
om alles op tijd klaar te hebben. Het  
is ook een tegenvaller voor de  
hulporganisaties en de overheid,  
die de veiligheid van ieder wilden  
waarborgen. Wij en heel  
Friesland hadden gehoopt een  
goed gastheer te kunnen zijn".

In de zaal werd beweerd dat  
het verantwoord zou zijn tocht en  
wedstrijd te scheiden en maan-  
dag af de wedstrijd te laten  
plaatsvinden. Sijkema wees die  
gedachte nog eens zeer na-  
drukkelijk af. "Tocht en wed-  
strijd horen bij elkaar. De tour-  
niers kunnen de glorie van de  
winnaar onderstrepen, maar  
niet hoeveel lood in de schoenen  
zouden zijn in Leeuwarden ko-  
men als dagen eerder al de win-  
naar gehuldigd zou zijn. Bij de  
Elfstedentocht horen sport en  
folklore bij elkaar en zo willen  
we het graag houden. De organi-  
satie zijn niet de enige gasthe-  
ren voor de schaatsers, dat zijn  
ook al die duizenden die gewerkt  
hebben en zij doen het voor een  
groot publiek. Voor allen die wil-  
len meedoen, niet alleen de wed-  
strijdleiders".

**IJSVLOER**  
In de organisatie is Ir. H.  
Kroes de eerst verantwoordelij-

**WILLEMSTAD —** Op de foto  
houden pers-doelman Benzo  
Goche en sterspelster Laureen  
Schenk, laatstgenoemde hoofdte  
niet in actie te komen gezien de to-  
tale overheersing van de pers-  
afdel, met de grote trofee. Het is  
voor de zoveelste keer dat de car-  
navals-comite het onderspit  
moest delven.

ke voor de ijsvloer van tweehon-  
derd kilometer. Hij legde uit  
waarom behalve om organisato-  
rische redenen niet dinsdag kon  
worden gereden. "Ook voor  
dinsdag wordt dooi verwacht. En  
wanneer de temperatuur op nul  
komt of net daarboven en bij deze  
kwaliteit van ijs, dat op veel  
plaatsen uit sneeuwijs bestaat,  
zal rijden vrijwel onmogelijk  
worden. Bovendien wordt bij  
dooi de draagkracht van het ijs  
snel minder".

Te midden van de berusting  
was er ook verzet tegen het be-  
sluit. Van bijvoorbeeld mara-  
thon ridders Jos Niesten. De man  
uit Heemskerk vond dat men ten  
minste al het mogelijke had moe-

ten doen om de wedstrijd te laten  
rijden. "De organisatie is te  
groot. Men zou op korter termijn  
beslissingen moeten kunnen ne-  
men. Tussen gedachte en uitvoe-  
ring ligt ten minste een week".

Niesten werd uit eigen kring te-  
gengesproken en herinnerd aan  
de onmogelijke omstandigheden  
waaronder vorige week zaterdag  
de marathon van Ammerstol af-  
gewerkt is. En dat is precies wat  
het bestuur van de vereniging de  
Friesche Elfsteden wil voorko-  
men. Ten minste voor het over-  
grote deel van de tweehonderd  
kilometers moet geschaatst kun-  
nen worden zonder te grote risi-  
co's voor wedstrijd- en toerrij-  
ders.

Sovjetrus Beljavski na 27 zetten teruggewezen

## Uitstekende prestatie van Nunn in Hoogovensschaaktoernooi

**WIJK AAN ZEE —** Het eerste  
applaus in het 47e Hoogovens  
schaaktoernooi was in het wee-  
keinde in Wijk Aan Zee voor  
John Nunn. De 29-jarige En-  
gelsman mocht zaterdag van het  
toegestroomde publiek terecht  
een ovatie in ontvangst nemen  
toen hij na 27 zetten op schitte-  
rende wijze de sterke Sovjetrus  
Aleksander Beljavski tot opgave  
had gedwongen.

Een betere start van het toer-  
nooi kon Nunn zich niet wensen:  
In de eerste twee ronden versloeg  
hij meteen maar eventjes de win-  
naars van het vorig jaar,  
Kortsjnoi en Beljavski. Met een  
remise zondag tegen de Hongaar  
Portisch bracht hij zijn totaal op  
2,5 punten.

Alleen Jan Timman wist gelij-  
ke tred met hem te houden. De  
Nederlandse favoriet bedwong  
in de tweede zitting van de twee-  
de ronde de tot nu toe nogal te-

genvallende Sovjetrus Romanis-  
jin en speelde vervolgens in een  
bizar duel remise met Gert Liger-  
terink. Het leidende duo wordt  
op een half punt gevolgd door de  
Bulgaar Georgiev, de Ameri-  
kaan Koedrin en Kortsjnoi, die  
zich uitstekend herstelde van  
zijn nederlaag in de eerste ronde  
door in het weekeinde als enige  
deelnemer honderd procent te  
scoren.

Het treffen tussen Beljavski  
en Nunn werd met veel be-  
langstelling tegemoet gezien.  
Beide spelers demonstreerden in  
november tijdens de schaako-  
lympiade in Thessaloniki een  
voortreffelijke vorm, die uit-  
monde in een plaats bij de top-  
tien van de wereld. Nunn is er de  
spelers niet naar om in zo'n  
confrontatie op remise te loeren,  
ook al heeft hij het beheer over de  
zwarte stukken. Al op de elfde zet

Met hattrick gedurende Portugese competitie

## Gomes hard op weg naar tweede gouden schoen

**LISSABON —** In Portugal is  
Fernando Gomes hard op weg  
zijn tweede "gouden schoen" als  
topscorer van Europa te be-  
machtingen. In de Portugese der-  
by tegen Boavista nam hij voor  
FC Porto een gave hattrick voor  
zijn rekening (3-0). Door de over-  
winning breidde FC Porto zijn  
voorsprong uit, omdat de rivalen  
uit Lissabon, Sporting en Benfi-  
ca, punten verloren.

Sporting kwam thuis tegen  
Academica na een bizar score-  
verloop niet verder dan 4-4. De  
door de vroeger international  
van Wales John Toshack ge-  
trainde thuisclub kwam met 0-1  
achter, maar leidde bij de rust  
met 3-1 door treffers van de Ar-  
gentijnse nieuweling Saucedo en  
Fernandes (2). Na de pauze hal-  
veerde Reinaldo de achterstand  
voor dat Sporting opnieuw door  
Saucedo uitliep naar 4-2. In de  
slotfase raakte de verdediging  
van sporting in opperste paniek.  
Reinaldo en Reis trokken voor  
Academica profijt en reddden een  
punt: 4-4.

Landskampioen Benfica is al  
langer van streek. In Braga  
kwam de hoofdstedeli ke club  
niet verder dan 2-2.

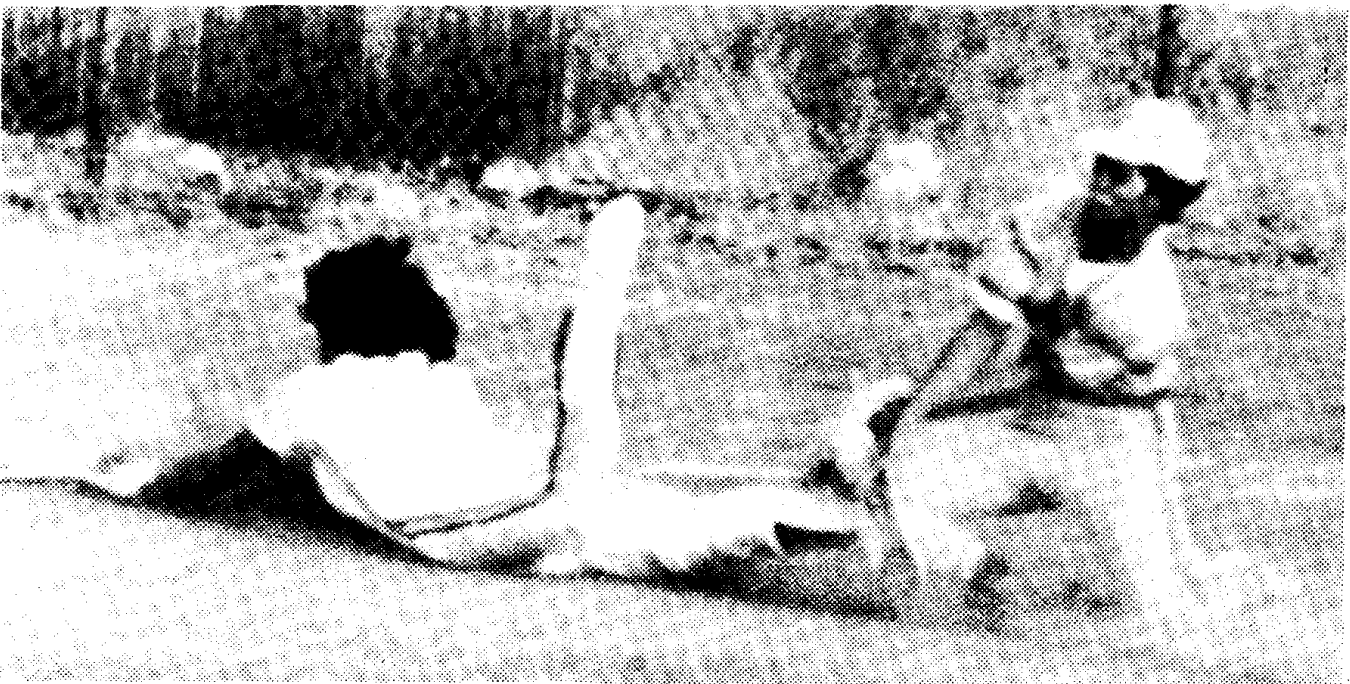
De uitslagen van de zeventien-  
de speeldag van de Portugese  
eerste divisie zijn:

Porto - Boavista 3-0; Braga -  
Benfica 2-2; Sporting -Lissabon  
Academica 4-4; Belenenses -  
Guimaraes 2-1; Penafiel -Faren-  
se 0-0; Portimonense - Rio Ave 3-  
1; Vizela -Setubal 2-1; Varzim -  
Salgueiros 0-0.

De stand aan kop is:  
1. Porto 17-31; 2. Sporting Lis-  
sabon 17-28; 3. Benfica 17-26; 4.  
Boavista 17-22; 5. Portimonense  
17-22.

## Salazar wordt aan knie geopereerd

**NEW YORK —** Alberto Sala-  
zar moet binnenkort aan de lin-  
kerknie worden geopereerd. De  
Amerikaanse atleet is daardoor  
verhinderd in East Rutherford  
een indoor-duel over 5000 meter  
aan te gaan tegen de Brit Steve  
Jones, de loper met de beste we-  
reldtijd op de marathon, 2.08.05.  
Jones onttronde met die tijd Sa-  
lazar, die in 1981 acht seconden  
langzamer had gelopen.



**WILLEMSTAD —** Op de foto  
een actieopname gedurende de  
ontmoeting tussen Pichingolo en  
Cardenales geldig voor de Cura-  
çaose softballtitel in de dames  
hoofdklasse. Pichingolo zette in  
het weekeinde met twee overwin-  
ningen van respectievelijk 13-0  
en 7-1 beslag op zijn tiende titel.  
De eerste zege in dit treffen werd  
reeds vanaf vrijdagavond be-  
haald met de score van 8-2. Dit  
was de negende achtereenvolgen-  
de zege voor Pichingolo geduren-  
de de finale van de Curaçaose  
kampioenschappen.

# Hardee's.

## GEACHTE CLIENTELE

Wij hoeven geen enquête te houden om te weten wat U precies wilt! Van het begin af aan hebben wij ervoor gezorgd dat wij onze klanten alleen het beste serveren.

## OMDAT:

1. Wij de beste kip ter wereld hebben.
2. Onze prijzen concurrerend zijn en de kwaliteit van ons eten superieur is.
3. Onze "Hash-rounds" lekker knapperig zijn. Groot en klein is er dol op. Ze kosten f1.1.25 voor 16 stuks. Ja, U leest het goed, dus slechts f1. 0,08 per stuk!
4. Wij in het weekend altijd ons ontbijt serveren tot 12 uur, omdat wij rekening houden met Uw wensen.
5. Wij altijd mayonaise en die lekker pikante horse-radish voor U hebben.
6. Wij bovendien allerlei lekkere sandwiches hebben die U nergens zo heerlijk krijgt. Doe Uw keus uit:

- Big Roast Beef
- Chicken-filet
- Hot ham "n" Cheese

- Mushroom "N" Swiss burger
- Bacon Cheese burger
- Chili Dog.

en..... vergeet niet dat wij de lekkerste frisdrank ter wereld

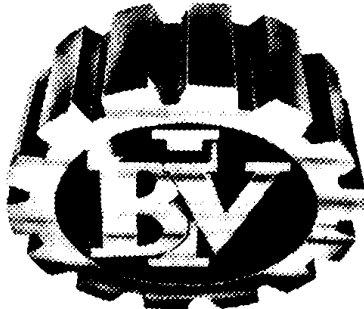


serveren!

Wij hebben altijd met genoeg rekening met U gehouden!

# Hardee's.

De Beste!!!



## BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA

## PUBLIC-OFFER

The Banco Industrial de Venezuela C.A.  
Offers for sale all properties described below  
as is where is:

## INDUSTRIAL PLANT

For the processing of meat on Curacao

### DESCRIPTION

- 1.- Fixed:  
**Plot of land with an asphalted area of 8.380 M2, with industrial building of 2.000 M2. and with fixed compartments of coldstorage.**
- 2.- Machinery and Equipment:  
**One (1) Grinding-machine 7 1/2 HP, 220V, 50 cycles and 3 phases**  
**One (1) Hamburger-machine 2HP, 320V, 50 cycles and 3 phases**  
**One (1) Mixer, model RP-12-2, series 0876**  
**One Hollymatic food portioning machine**  
**One (1) Cutting + chopping machine mod.B-16T series 6-16-981, 220V, 50 cycles and 2HP.**  
**One (1) Forklifter**  
**Four (4) 20 feet containers on wheels**  
**58 Stainless steel display coolers**  
**576 Stainless steel meat-dishes**  
**49 Meat stands on wheels**  
**60 Plastic meat-dishes**

### WHERE THE GOODS CAN BE INSPECTED:

Corner Kaminda Elektrishen Druiweg, Curacao  
Prior appointment with the management of B.I.V. Curacao  
All quotations have to be submitted before **February 6th**, Hour: 5:30 PM making reference to quotation nr.9 at any of the addresses mentioned below, where receipt should be acknowledged:

**BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA, C.A.**  
Vicepresidencia de Activos Especiales  
Oficina Principal, Av. Universidad, Esq. Traposos, Caracas  
Telf.: 545.85.86/541.25.02

**BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA, C.A.**  
Management Curacao Branch  
Heerenstraat No. 19 - Willemstad  
Telf.: 611612 and 611621

All quotations must clearly specify terms of payment and be accompanied by a cash-deposit of US\$2.000,00 or a bank-guarantee in favour of the Banco Industrial de Venezuela for that amount.

### THE BANCO INDUSTRIAL DE VENEZUELA, C.A.

Reserves the right to accept or refuse each or all of the quotations submitted, if such favours its interests, not being liable for any indemnification whatsoever.





GEDURENDE ANTILLIAANSE KAMPIOENSCHAPPEN TE VAERSENBAAI

Adriana superieur op 'English Match'

Sint Jago legt beslag op Antilliaanse titel

WILLEMSTAD — Gedurende het weekeinde werd op de schietbanen te Vaersenaai de Antilliaanse schietkampioenschappen gehouden, waarbij Nelson Sint Jago en Beto Adriana beslag legden op de Antilliaanse titels. Voor het eerst in de geschiedenis van deze kampioenschappen werd er vanuit Aruba geen enkele deelnemer ingeschreven voor deelname. De Antilliaanse schiet bond heeft in verband hiermee geen enkel verklaring ontvangen van de Arubaanse bond. Dit kan de nodige problemen met zich meebrengen bij de evaluatie van de schutters die straks deel moeten gaan uitmaken van de Antilliaanse schietselectie. Tijdens de evaluatie zal dan ook veel meer aandacht besteed worden aan de buitenlandse prestaties, dan aan de lokale en interinsulaire kampioenschappen.

De Antilliaanse schietbond is voornemens dit jaar zware eisen te stellen in verband met de vorming van de desbetreffende selectie, daar het naar hun zeggen de tijd is aangebroken dat de schutters hun prestaties moeten gaan bewijzen gedurende de komende Centraal Amerikaanse en Caribische kampioenschappen. Gedurende de kampioenschappen van het weekeinde demonstreerde Nelson Sint Jago dat hij ongetwijfeld een grote kans maakt om deel uit te maken aan welke Antilliaanse selectie dan ook. Laatstgenoemde schutter wist in het verleden samen twee andere ploeggenoten van de schietverenigingen van Shell Werknemers Recreatie Centrum, voor een wereldprestatie te zorgen. Gezien de vele uren die Sint Jago dagelijks aan zijn trainingen besteed is hij dan ook één van de grote beloften voor de schietsport op Curaçao en de Antillen.

ENGLISH MATCH

Op het onderdeel "English Match" waarvoor zaterdag werd geschoten wist "good old" Beto Adriana beslag te leggen op de

eerste plaats. Nelson Sint Jago legde hier beslag op de tweede plaats met een totaal van 558 punten en Casius Romondt met even zoveel punten. Het verschil in de laatste twee genoemde uitslagen was het feit dat Romondt voor het zelfde totaal had geschoten maar met min tien. Zondag werd de strijd aangebonden op het onderdeel schieten vanuit drie verschillende posities. Felle strijd werd hier weer geleverd door Nelson Sint Jago tegen met name de oude "crack" Jesus "Chu" van der Pool. Deze keer wist Nelson Sint Jago als overwinnaar uit de bus te komen om zodoende beslag te leggen op de Antilliaanse titel, met een totaal van 1030 punten, tweede werd Jesus van der Pool met 1021 punten. De bronzen medaille ging naar Casius Romondt die voor een totaal van 1002 punten had geschoten.

**PRIJSUITREIKING**  
Na de kampioenschappen werden de prijzen door een lid van het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité (NAOC), de heer Mario Bentoera, uitgereikt. Het is voor het eerst in de ge-

schiedenis van de schietsport dat de prijzen door een lid van de NAOC werden overhandigd. Vandaar dat het bestuur van de schietbond van mening is dat er een nieuwe tijd is aangebroken voor deze tak van sport waarbij vanuit kringen van de NAOC daadwerkelijk rekening gehouden wordt met de prestaties en ontwikkelingen in de

schietsport.

De eerstvolgende schietevenement staat voor aanstaande zaterdag op het programma. Te Shell Werknemers Recreatie Centrum zal dan geschoten worden op het onderdeel luchtpistool, terwijl er zondag te Vaersenaai het onderdeel centraal schieten op het programma staat.

Carnavals comite met 1-0 teruggewezen

Weer zege voor pers-elftal

WILLEMSTAD — Voor een praktisch uitverkocht SUBT-stadion te Kintjan werd het elftal van het Carnavalscomite, gevormd zoals gewoonlijk door de meeste professionals weer door de pers-

den om nog meer treffers te scoren. Vandaar dat de vele andere scoringskansen zonder meer onbenut werden gelaten. De carnavalsploeg was zo stom om te denken dat dit verbod ook voor hen geldig was door in de tweede



elftal, onder sponsorschap van Nos Pan, afgeperst. Zij het dit keer met de geringe score van 1-0. In eerste instantie was het de bedoeling van de pers-mensen om het carnavalscomite dit jaar met de score van 15-1 terug te wijzen, maar op het laatste moment werd maar besloten om de score zo gering mogelijk te houden. Dit vanwege het feit dat de heren die voor de carnavalscomite moesten zorgen, bedreigd hadden dat indien ze met grote score verliezen de "carnaval zong" die na het voetbal duel moest volgen zou aflasten.

Ondanks het feit dat de perskampjes aan ging met de carnavalsprofs, werd het publiek dat duidelijk aan de kant van de pers stond, vanwege de perszege gestraft. Na het voetbal treffen moest men toch lang wachten op de zo verlangde "zong". Hoe dan ook kwam alles toch wel tot een goed einde.

De enige treffer van de ontmoeting werd reeds in de eerste helft gescoord door Willem Dekker. Nadien werd Dekker verbo-

helft zelfs een cadeau-penalty ver, maar werkelijk heel ver, langs het doel te schieten.

Doelman Benzo Goeloe was trouwens ook te goed voor de zwakke schoten die er vanuit de benen van de carnavals-mensen op zijn doel terecht kwamen. Zelfs international, Glenn Kwidama die speciaal door het carnavalscomite werd gecontracteerd wist geen raad met de pers-doelman. Benzo Goeloe was gewoon een klasse apart. Ondanks het feit dat vele prominente pers-spelers met blessures uitvielen, Anthony Pieters, Van Lamoen en Max Suart kon de ploeg van het carnavalscomite niet eens de geringe achterstand van 1-0 wegwerken. Vandaar dat er ook besloten werd om sterspeelster Laureen Schenk maar uit de wedstrijd te laten, anders zou het zeer zeker een volledige afgang zijn geworden met de kans dat de derde lustrum van de Curaçaose carnaval niet verder gevierd had kunnen worden.

Het publiek wordt hoe dan ook bij deze uitgenodigd om de pers-elftal weer in actie te komen zien gedurende de eerst volgende ont-

WILLEMSTAD — Hier wordt Ramvis Julia van de perselftal duidelijk onderuit gehaald door de speciaal door de carnavalscomite gecontracteerde professioneel Jandroep. Hoe dan ook kende arbiter Da Sousa de pers geen penalty toe.

NEW YORK — Manufacturers Hanover, de 4e bank der VS, heeft zijn prime rate met 0,25% verlaagd tot 10,5%. De andere banken volgen, zo werd verwacht. De maatregel was al langer verwacht.

\*\*\*\*\*



WILLEMSTAD — Op de foto ziet men de meest succesvolle schutters die gedurende het weekeinde hebben deelgenomen aan de Antilliaanse schietkampioenschappen te Vaersenaai. Gehurkt rechts ziet men de nieuwe Antilliaanse kampioen op het onderdeel drie posities Nelson Sint Jago en staande links Beto Adriana kampioen op het onderdeel "English Match". Verder ziet men ook nog op de foto Jesus van der Pool (links onder) en boven de schutter Casius Romondt.

In Spaanse voetbal competitie

Barcelona zeker van kampioenstitel

MADRID — In de Spaanse eerste divisie wordt Barcelona in een leunstoel kampioen. De koploper ontwikkelde in de lokale derby tegen Espanol weinig activiteiten en wastevreden met 0-0. Desondanks vergrootte de Catalaanse club zijn voorsprong tot negen punten, omdat Real Madrid voor de eerste keer in vijftien jaar thuis verloor van Sevilla (1-2). Door de nederlaag zakte Real een plaats ten gunste van stadgenoot Atletico, dat in Baskenland zeer op schot was: 0-4 tegen Real Sociedad.

Stadion Sarria van Espanol was voor het duel tegen Barcelona met 50.000 toeschouwers volledig uitverkocht. Het verwachte prestige-duel bleef uit. Barcelona bekommerde zich nauwelijks om de aanval en Espanol durfde niet. Zo ontstond een timide middenveld-duel, waarin Bernd Schuster de regie voerde. De Schot Archibald raakte geïrriteerd door de Spaanse laksheid, reageerde zich af op de arbiter en werd prompt opgeschreven. In de tweede helft trof Schuster de paal.

Real Madrid vergaloppeerde zich op eigen veld stevig tegen Sevilla. Santillana gaf de thuisclub de leiding (1-0) en Real sliep in. Sevilla kwam in het harde duel terug door Lopez en Magdaleno (1-2), voordat de

Nederlandse kabinet wil meer deelname minderheden aan sport

DEN HAAG — De Nederlandse ministerraad wil de deelneming van minderheden aan sportactiviteiten bevorderen. Het kabinet heeft gisteren ingestemd met een nota van staatssecretaris Van der Reijden (sport) met een overzichtsvisie op sportbeoefening door minderheden. De notitie gaat binnenkort naar de Tweede Kamer. De deelneming van minderheden aan sport blijft nog sterk achter bij het gemiddelde van de Nederlandse bevolking.

Eén van de uitgangspunten van de nota is dat een geïntegreerde sportbeoefening een belangrijke bijdrage kan leveren aan de tot standkoming van een multi-culturele samenleving, waarin een gelijkwaardige plaats voor iedereen is. Het kabi-

net wil dit bevorderen door een tweesporenbeleid, gericht op de openstelling van de toegankelijkheid van algemene voorzieningen in de sport voor minderheden en op het treffen van specifieke voorzieningen op sportgebied. Daartoe moeten organisatiestructuren worden opgezet, zowel op lokaal als landelijk niveau.

thuisclub wakker werd. Toen ontspon zich een grimmige strijd, waarin Magdaleno een minuut voor het einde uit het veld gestuurd werd. Atletico de Madrid deed het zaterdagavond beter bij Real Sociedad. De Basken werden overspeeld door een bijzonder productief Atletico, dat door treffers van Cabeceira, Cabrera (2) en Sanchez naar de tweede plaats oprukte. De stemming in het Baskenland werd een etmaal later ronduit somber door de nederlaag van landskampioen Athletic de Bilbao bij Santander (1-0).

De volledige uitslagen van de 21e speeldag in de Spaanse eerste divisie zijn:

Real Sociedad - Atletico de Madrid 0-4; Zaragoza - Valladolid 1-1; Elche - Gijon 0-0; Betis - Valencia 1-3; Osasuna - Hercules 2-1; Malaga - Murcia 0-0; Real Madrid - Sevilla 1-2; Espanol - Barcelona 0-0; Santander - Athletic de Bilbao 1-0.

De stand is als volgt:  
1. Barcelona 21-34; 2. Atletico de Madrid en Real Madrid 21-25; 4. Valencia en Sevilla 21-24; 6. Real Sociedad, Athletic de Bilbao en Gijon 21-22; 9. Betis en Santander 21-21; 11. Zaragoza, Malaga en Osasuna 21-19; 14. Valladolid en Espanol 21-17; 16. Hercules 21-16; 17. Murcia 21-15; 18. Elche 21-14.

Na 1-0 overwinning op Verona

Milan eerste koploper in Italiaans voetbal

ROME - Inter Milan heeft Verona op de zestiende speeldag afgelost als koploper in de Italiaanse eerste divisie. Inter won met 1-0 de thuiswedstrijd tegen Atalanta, terwijl Verona een punt verspeelde in Napels. Beide clubs bezitten 23 punten, maar het doelsaldo van de Milanese club is aanzienlijk beter.

Ook AS Roma sluip dicht naar de top. De Romeinse club liet zich niet verrassen door het laag geklasseerde Avellino (1-0) en kwam door dat resultaat op de derde plaats naast AC Torino, dat Ascoli een puntenverdeling moest toestaan (2-2).

In Napels waren 81.000 toeschouwers afgekomen om het duel Diego Maradona - Hans Briegel. Had de Westduits in de openingswedstrijd van het seizoen de Argentijn overspeeld, in de return bleef het evenwicht tussen beide spelers bewaard. Napoli had de meeste aanspraak op de overwinning, scoorde ook in de 35ste minuut door middenvelder Caffarelli, maar het doelpunt werd op advies van de grensrechter tot grote woede van de Napoli-aanhang wegens buitenspel afgekeurd. Bij Verona maakte de Deense international Preben Elkjaer-Larsen na twee maanden blessure een onopvallende rentree.

Inter had in het eigen Meazza-stadion, nog niet voor de helft gevuld met 35.000 toeschouwers, grote moeite met Atalanta. Op slag van rust maakte international Sabato uit een voorzet van Marini met een kopbal de winnende treffer. De buitenlanders Rummenigge en Brady waren matig op dreef.

AS Roma miste door blessures de beide Brazilianen, Falcao en Cerezo, in het due tegen Avellino. Door een strafschop kwam de thuisclub door Pruzzo aan de leiding. Doelman Tancredi behoeft de twee minuten voor tijd zijn club voor een gelijkspel. Hij stopte een strafschop van Colomba.

Juventus heeft inspiratie geput uit de midweekse verovering van de Super-Cup op Liverpool (2-0). Met dezelfde cijfers werd Como puntloos naar huis gestuurd. De Turijnse club stelde de zege in de eerste helft veilig

door doelpunten van Bonini (9) en Rossi (42). Bij Fiorentina raakt de Braziliaan Socrates langzaam in vorm. Hij nam met een daverend afstandsschot het eerste doelpunt voor zijn rekening in de wedstrijd tegen Lazio Roma (3-0).

Scoren deed ook de Brit Hateley voor AC Milan. De oud-speler van Southampton was door een meniscus-operatie lange tijd uit roulatie. In Udine vond hij weer de juiste richting. Zijn zesde doelpunt in dit seizoen redde het gelijkspel voor AC Milan (1-1).

De volledige uitslagen van de op zondag gespeelde wedstrijden van de Italiaanse eerste divisie zijn als volgt:

Ascoli - Torino 2-2; Fiorentina - Lazio Roma 3-0; Cremonese - Sampdoria 1-1; Inter Milan - Atalanta 1-0; Juventus - Como 2-0; Napoli - Verona 0-0; AS Roma - Avellino 1-0; Udinese - AC Milan 1-1.

De stand is:  
1. Verona en Inter Milan 16-23; 3. Torino en AS Roma 16-21; 5. Sampdoria 16-20; 6. AC Milan 16-18; 7. Juventus 15-17; 8. Fiorentina 16-15; 9. Como en Atalanta 16-15; 11. Avellino en Napoli 16-14; 13. Udinese 16-12; 14. Ascoli en Lazio Roma 16-9; 16. Cremonese 16-7.



Henry Rono terug op atletiekbond

NAIROBI — De Keniaanse hardloper Henry Rono (32), nog steeds houder van de wereldrecord op de 3000 meter en op de 3000 meter steep, heeft voor een verrassende terugkeer in de competitie gezorgd tijdens een estafettewedstrijd in Nairobi.

Rono verklaarde na afloop van zijn eerste wedstrijd sinds maanden, beslist terug te zullen keren in de competitie. "Het niveau van de Keniaanse atleten is onmiskenbaar gedaald. De atletiek van mijn land heeft mij nodig om weer op peil te komen. Over drie maanden met intensieve train-

ning, waarbij ik kilo's zal afvallen, heb ik mijn vorm weer gevonden. Dan zal ik ook op internationaal niveau terugkeren". Na een maand van voorbereiding in Nairobi vetrekt Rono naar een trainingskamp op hoogte.

Rono trok zich in 1981 uit de competitie terug, maar hij deed steeds weer van zich spreken door diverse schandalen. Hij was zwaar aan de drank, betaalde rekeningen van zijn nachtelijke uitstapjes zelden en kwam voor enkele weken in een gevangenis in Keulen te zitten.

TEHERAN — Iran zegt een Iraaks gevechtsvliegtuig bij het olieeiland Kharg te hebben neergehaald. De mededeling kwam vlak nadat Irak weer gemeld had een groot maritiem doel te hebben getroffen. Daarmee wordt vaak een tanker bedoeld. Irak zegt door te gaan met deze acties tot Iran bereid is vrede te sluiten.

\*\*\*\*\*

NEW YORK — Het gesprek van de leiders van Cyprus dat donderdag begint in de VN-zetel, Denktash der Turken en Kyprianos der Grieken, geeft de Cyprioten moed. Het gaat over een nieuw federaal regeringsstelsel dat in intensief diplomatiek overleg is uitgewerkt door VN-secretaris Perez de Cuellar. Zij ontmoeten elkaar voor het laatst in 79. Cyprus is een gespleten land.

\*\*\*\*\*

PEKING — Een historisch wapencontract tussen de VS en China ligt binnen bereik, aldus Washington.



# Karnavals-Kaleidoscoop



Na de wedstrijd jumpen zo'n achttuizend mensen gedurende de "Zongo den Marduga". De stoet trok langs de straten van Marie Pompoen en Oranjestraat en eindigde op de Plaza Mundu Merced.

In een tiokvle buurtcentrum Brievenget werd gistermiddag Milene Martis tot jeugdkarnavals-koningin van de groep "Pequeña Compania" uitgeroepen. Nusha Leonora eindigde op de tweede plaats.

Ook de goren "Sweet Sugar" hield gistermiddag zijn verkiezing voor de jeugdkarnavals-koningin en prins en pancho. Tot karnavals-koningin werd geko-

114, was het dan ook niet verwonderlijk dat de organisatoren hun handen dit weekeinde flink vol hadden.



ning van musici. Door het radio-station Radio Hoyer werd aan iedereen een kopsoep aangeboden. Paul Soliana en City Inspector Edsel Evertsz konden zich niet uit de buurt van de pan verwijderen. Ze deden alsof er over karnavals-activiteiten werd gesproken, maar uiteindelijk hadden de mensen van Radio Hoyer door dat zij een stuk of vijf koppen soep hadden weggevoerd.

Terwijl de leden van het komitee elftal op hun gebruikelijke, fan-tazeloze manier het veld betraden, bracht het pers-elftal bij de ophomst meer leven in de browe-rij. Voorafgegaan door een, hun-gezien hun status rechtens toekosproken werd, maar uiteindelijk hadden de mensen van Radio Hoyer door dat zij een stuk of vijf koppen soep hadden weggevoerd.

Tevens werd de lijst bekendgemaakt van de data waarop de muziekgroepen zullen optreden. Achter de namen van de muziek-groepen vindt men het aantal composities.

Maandag 28 januari: totaal 41 composities: Satellite 4, La Corona 6; Fantasy 3; La Perfecta 4; BESS 6; Super Dynamic 6; Frank & Friends 4; Juni i su Orkesta 2; Los Explosivos 3 en La Clave 3.

Dinsdag 29 januari: totaal 38 composities: Manichii i sus Estrellas 3; La Nueva Generacion 5; Sarisa 2; The Keys 1; Her-manos Duques 2; Pina Colada 5; Doble R SSS 4; Doble A 3; La Se-leccion 3; La Tremenda 5; ERA 2 en Doble Sabor 3.

Woensdag 30 januari: Name 1; Bohemia 4; Happy Peanuts 1; Curacao Musical Stars 1; ENOS 6; ENICA 3; Billoneros 5; Dia-mond Special 1; Diamonds 1; Scorpio Steel Orchestra 2; Di-mension Musical 5 en Combo Magic Fire 4.

Bij de vereniging van Musici was het een drukte van jewelste. Gezien het totaal aantal ingeschreven composities, niet minder dan



DE PLOEG VAN de pers heeft in de nacht van zaterdag op zondag een schitterende wedstrijd tegen het karnavals-komitee gespeeld. De einduitslag was 1-0 voor de pers. Eigenlijk had de pers meer doelpunten kunnen maken, maar hiervan werd uit medelij-den met het komitee, dat notabe-ne versterkt was met spelers van de Fedeprof, afgezien. In de 25ste minuut van de eerste helft loste Willem Dekker (Radio Hoyer) een kanonschot op keeper Gui-seppe Bonafacia (zanger) die slechts de bal langs zijn oren hoorde fluiten. Na dit doelpunt brak er uiteraard gejuich los in het SUBT-stadion onder de sup-porters van de ploeg van de pers, die in grote getale naar het stadi-on waren gekomen om hun ploeg te animeren, terwijl ook premier Maria Liberia Peters, die deze wedstrijd bijwoonde, zichtbaar verheugd was. Het komitee kwam met zijn "Chagagirls" en "Pindaboys", maar de karnavals-belaas gedurende de wedstrijd niet in actie. Schiedmeester Roy da Souza had overigens tijdens de hele wedstrijd niet in de gaten dat het om een "echte grap" ging. Hij floot te serieus en dreigde in alle ernst om het komitee te be-straffen met een schorsing van de hele ploeg van de pers (de club van de pers) met de rode kaart. De ploeg van de pers was echter niet van de partij. Willem Dekker, zanger van de pers, allen van de pers.

Vanmiddag wordt tussen drie en vijf uur een lezing gehouden voor alle kandidaten die mee zullen doen aan de verkiezing van jeugdkarnavals-koningin en prins en pancho. Het onderwerp is "Het jaar voor de jeugd" en de gastprekers zijn de heren Straker en Augusta.

Het "Ban Topa Carnaval" van Randabao werd gisteren een succes. De georganiseerde karnavals-activiteiten van Randabao werden tot nu toe zeer succesvol. Het komitee toonde zich zeer bereid om de karnavals-activiteiten te ondersteunen.

Gisteravond was het acht kampioenschap van de pers.

## UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Faculteit der Sociale- en Economische Wetenschappen

### Uitnodiging

De Faculteit der Sociale- en Economische Wetenschappen van de UNA organiseert in verband met de huidige olie problematiek een symposium over de olie industrie in de Nederlandse Antillen te kampen hebben een

## SYMPOSIUM OLIE-PROBLEMATIEK

Sprekers : Prof. Dr. Peter Odell -Nederland/Engeland  
Hoogleraar aan Erasmus Universiteit, Director International Energy Studies, Internationaal adviseur olie-zaken.  
Gustavo Coronel -Venezuela  
Ex-commissaris Petroleos de Venezuela. In 1982 was hij verbonden aan de Center for International Affairs aan de Harvard University. Momenteel is hij adviseur in olie-zaken voor de Inter-American Development Bank.  
Trevor Boopsingh -Trinidad  
Sinds 1972 verbonden aan de Ministry of Energy and Natural Resources van Trinidad. Docent als part-time lecturer aan de University of the West Indies.

Datum : Vrijdag 25 januari  
19:00 - 22:00  
Zaterdag 26 januari  
9:00 - 12:00  
14:00 - 17:00

Voertaal : Engels  
Kosten : ffs. 40,- per persoon (inclusief lunch)  
Plaats : Aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen, Jan Noorduynweg 111.

De recente ontwikkelingen bij de Lago op Aruba en bij de Shell op Curacao hebben op korte, middel-lange en langere termijn rechtstreekse gevolgen voor het financieel, economisch en sociaal gebeu-ren op de eilanden van de Nederlandse Antillen.

De Sociale- en Economische faculteit beoogt hiermee een bijdrage te leveren aan het op gang brengen van een breed maatschappelijk debat over de rol en toekomst van de olie industrie in onze gemeenschappen.

Inschrijving dient te geschieden vóór 23 januari 1985.

Dokken S.E.F.

## Opstandige automobilisten

WILLEMSTAD—Gedurende de laatste twee uren, hadden de bewoners van de Lindberghlaan in overmate last van een auto die voortdurend heen en weer reed de door de straat. Toen de bewo-ners gealarmeerde politie op de plaats kwamen wisten zij het voertuig tot stilstand te brengen. Toen de politie met de "wag-ner" de auto op een rijstrook zette, slingerde deze de agenten

de meest grove tegel naar hen. De agenten bleven de auto aan de bewoonding niet te be-schadigen. Hij nog erger te keer kwam de agenten tenslotte wilde de auto tot aanhouding verzet-ten. De agenten hielden de auto vast en de agenten gingen de auto af. De agenten gingen de auto af. De agenten gingen de auto af.

## Tweede lustrum van commissie Edukation Fisker

WILLEMSTAD—De com-missie "Edukation Fisker" viert op zaterdag 27 januari haar twee-de lustrum. In de middag worden karnavals worden dan van half acht tot tien uur tevens een receptie gegeven.

20% KORTING op onze supermarkt de-ruis en meer. JEANROCKEN LA MARIANA N.V. Hendrikplein 11

## Cursus over "Het gezin"

WILLEMSTAD—Het "Jaar van de Jeugd" wordt door de Go-vernement van de Nederlandse Antillen gevierd. Het wordt gevierd op zaterdag-avond van acht tot tien uur over negen op het adres Arnhemweg 28. Voor verdere inlichtingen kunnen bellen op het nummer 662004.

## "RPG II" Computer Courses at

### ANTILLEAN COMPUTER INSTITUTE

The "RPG II" Computer Course will again be offered this February. This will give you an unique combination that blends theory and hands-on-terminal practical application on the latest IBM Com-puter system 38.

Duration : This course will be 10 weeks long, meeting once a week 1 3/4 hours per week for theory and 4 hours per week practicum.

Where : Theory lessons will be given at the Antillean Computer Institute training Cen-ter at Fokkerweg 52.

When : Practice will be on scheduled Saturdays at the IBM Computer learning Center from 8:30 a.m. - 12:00 noon.

Who : Theory starting February 4, 1985 - 8:15 p.m. - 8:30 p.m. or 8:15 p.m. - 10:00 p.m. Practice will start on the Saturday following the theory.

Instructors : Experienced instructors with many years of experience in the field of com-puter and information sciences.

Language : Courses will be given in English, Dutch and/or Papiamentu.

Prerequisites : BASIC Computer course I or equivalent.

Registration for all courses will be held at Fokkerweg 52 from Monday to Friday - 9:00 a.m. - 12:00 noon or 4:00 p.m. - 7:00 p.m. Last day of registration will be Friday February 1, 1985.

Registration forms and/or further information can be obtained at the above mentioned location or by calling tel. 616580.



ANTILLEAN COMPUTER INSTITUTE

COMPUTER EDUCATION & SOFTWARE SUPPORT

TEL.: 616580



ANTILLEAN COMPUTER INSTITUTE

TEL.: 616580

## "COMPUTER" OPEN HOUSE

CLOSE ENCOUNTERS OF THE BEST KIND!!!

Come and see for yourself why the ANTILLEAN COMPU-TER INSTITUTE is your best computer institute on the is-land.

Date : January 26, 1985  
Time : 10.00 a.m. - 3.00 p.m.  
Place : Fokkerweg 52 (next to Boekhandel Salas) Salinja

\* Special discount offered on registration fee! this day only.

REFRESHMENTS WILL BE SERVED.

## TE HUUR GEVRAAGD: HUIS

of 2 slaapkamers  
**APPARTEMENT**  
in goede buurt tot maximaal NAf.600,- p.m.  
Gelijke te bellen tijdens kantooruren.  
Tel.: 611061/613277.

## OPTICAL INDUSTRY & TRADING CY. N.V.

vraagt met spoed voor één van haar medewer-kers

## WOONHUIS TE HUUR

Aanbiedingen tijdens kantooruren  
tel.: 613173 - 611345.  
ná 19.00 uur: tel. 76348.

## OPENBARE VERKOOP

Op donderdag, 31 januari 1985, des voormiddags om 10.00 uur, zal ten overstaan van ondergetekende notaris of diens waame-mer, te zijnen kantore aan de Passaatstraat 18, in het openbaar worden verkocht krachtens artikel 1203 lid 2 van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen,

het tot 26 juni 2041 lopend recht van erfpacht op het perceel, gelegen te het blok 28, in de buurt van Curacao, bekend als Blok K, lot 28, te BUENA VISTA, ter grootte van 580 M2, naar omschreven in meetbrief nummer 435 van 15 september 1980 met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als

## SANTO DOMINGOWEG 90

De veilingsoverwaarden zullen vanaf de achtste dag vóór de veilingdatum voor eenieder ter inzage liggen ten kantore van de ondergetekende en zullen ondermeer inhouden dat van ieders bieder de overlegging kan worden geëist van een bankgarantie of andere vorm van zekerheid ten genoegen van de exequitant, ter garanderen van de voldoening van het bedrag der biedingen van de kosten.

Mr. H.A. Sperwer, notaris,  
Passaatstraat 18,  
Tel.: 612885/612886.



## N.V. CURACAOSE DOK MAATSCHAPPIJ

zoekt voor snelle indienstreding

## BAAS ONDERHOUD MOBIEL EQUIPMENT (GARAGE)

Functie-omschrijving: De Baas Onderhoud Mobiel Equipment (Garage) re-schikt onder het Hoofd van de Afdeling Onderhoud, en zal geassisteerd door een voorman en ploegleider leiding geven aan een aantal monteurs die belast zijn met het onderhoud van:

- benzine- en dieselmotoren van diverse merken bedrijfsvoertuigen
- dieselmotoren, luchtcompressors en pompen aan boord van bedrijfsleepboten en werkluizen.
- motoren van diverse merken, dieselmotoren, dieselmotoren en dieselmotoren.

Onder het onderhoud van genoemd equipment valt tevens het onderhoud van stellingen aan elektrische en hydraulische systemen en het verrichten van repara-ties aan elektrische plaatsen.

De Baas Onderhoud Mobiel Equipment (Garage) is een van de meest belangrijke afdelingen van de N.V. Curacao DOK Maatschappij, P.O. Box 3012, Afdeling Personeelszaken.

Kandidaten die een vergelijkbare kennisniveau als bovenomschreven functie kunnen eveneens solli-citeren.

Enkele jaren ervaring in een leidinggevende functie bij voertuig opstellen in een Garagebedrijf.

Schrijft u sollicitatie brieven gericht worden aan de N.V. Curacao DOK Maatschappij, P.O. Box 3012, Afdeling Personeelszaken.



## BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag  
van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00  
uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK  
(openingstijden voor het publiek)  
maandag en donderdag van 14.00-18.00  
uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 /  
14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00  
uur)  
(openingstijden voor lezers)  
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag  
aangeleekende stukken 15.45 uur; gewone  
stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kiwaniis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel  
Bonaire.  
Lions: elke tweede vrijdag van de maand -  
Hotel Bonaire.  
Round Table: elke tweede maandag -  
Buurtcentrum Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING:  
08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten ge-  
opend.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk:  
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00  
uur.  
Coromotokerk Antriol:  
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00  
uur.  
Ludoviuskerk Rincon:  
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

**KRALENDIJK** — Het BC heeft de afgelopen dagen vier maal een vergadering belegd met geïnteresseerden uit de toeristische sector. Deze vier vergaderingen hadden plaats in de dining room van Bonaire Beach hotel. Daarbij waren ook aanwezig de vertegenwoordigers uit Canada, de Verenigde Staten, Venezuela, Aruba en Bonaire, terwijl er ook vertegenwoordigers van de ALM aan de vergaderingen deelnamen. Uitgenodigd voor de diverse besprekingen waren eveneens de vertegenwoordigers van hotel- en duiksectoren van Bonaire. De opening van de vergaderingen werd verricht door de gedeputeerde van Toerisme Monchin Soliana. In het totaal stonden er 18 punten van bespreking op de agenda. Bij de foto: een overzicht van de vergadering met de vertegenwoordigers van hotel- en duiksector van Bonaire.

Nederlandse parlementariërs op Statia:

## Grol-Overling: vriendschappelijke sfeer, dat was niet overal zo

**SINTE EUSTATIUS** — In het Community Centre aan de Rose Marylane had donderdagmiddag 17 januari een bespreking plaats tussen de leden van de Eilandsraad en enkele afgevaardigden van de parlementaire delegatie uit Nederland. Een bespreking die zo'n zeven kwartier duurde.

Dhr. R. Berkel (WIPM) hield de voorzitter van de delegatie de deuren open. Het betrof voornamelijk projecten die al aan bod zijn geweest en die de vorige keer ook al besproken zijn geweest. Het is min of meer om een idee te krijgen van de stand van zaken. Iedereen zit de komst af te wachten van De Koning. Daarna kunnen we kijken wat er gaat gebeuren.

Mevr. W. Jabaaij, lid van de Tweede Kamer (PvdA): "Het belangrijkste wat ik te zeggen heb, is dat ik speciaal gekomen ben, want ik kon kiezen uit Saba en St. Eustatius, om naar het ziekenhuis te komen kijken, met eigen ogen. De motie-Jabaaij in de Kamer ondersteund door alle partijen, aangenomen dus, zegt dat 800.000 gulden moet worden besteed aan het opknappen van het oude ziekenhuis en niet aan het, ja laat ik zeggen de 'white elephant' die hier onbruikbaar en zo lek als een mandje nog op het eiland staat.

De plannen zijn wel al in een vorm waarin ze aan de minister

kunnen worden gepresenteerd, maar er is nog verder niets tot stand kunnen komen. Ik hoop dat de begroting in februari, die wij dan zullen behandelen, aanleiding is om de minister nog eens te vragen om zo gauw mogelijk toe te staan dat dit ter hand kan worden genomen, want ik denk dat op zo'n klein eiland, je goede medische voorzieningen dient te hebben, anders moet je de mensen naar andere eilanden laten gaan en dat is erg kostbaar en erg triest ook. Dat was het belangrijkste wat ik te melden heb. Om nogmaals terug te komen op de renovatie van het oude ziekenhuis, hierover zal een brief van de Kamer komen.

Er is discussie geweest over het Solidariteitsfonds, maar ik heb daarvoor een andere mening dan de regeringspartijen in Nederland. Het CDA en de VVD vinden dat wat nu afgesproken is, voldoende is. Ik denk dat de situatie in Aruba aanleiding is om, maar los daarvan heb ik altijd al gezegd dat ik een afwijkend standpunt heb. Nederland een groter aandeel voor z'n rekening te laten nemen. Aldus mevr. W. Jabaaij van de PvdA.

Gezien de werkloosheid op St. Eustatius (zo'n 15%), zo werd meegedeeld tijdens de bespreking, vroeg mevr. Evenhuis-Van Essen (CDA) naar de plannen. Vooral naar aanleiding van

de verwachte terugkeer van mensen uit Aruba en Curaçao. Daar werd op geantwoord dat er natuurlijk wel plannen zijn om dat op te vangen, maar dat dat toch wel samenhangt met het vliegveld (uitbreiding) en de toekomstige mogelijkheden tegelijk mee kunnen komen.

Voorts vroeg mevr. Evenhuis-Van Essen, omdat zij nogal belangstelling heeft voor historie, over het Donckerhuis (het De Graafhuis, dat nu gerestaureerd wordt). "Er werd mij verteld dat men hier veel historische monumenten heeft en ook daardoor eigenlijk hoopt de toeristen naar St. Eustatius te krijgen. Daar er nog andere monumenten zijn, die gerestaureerd moeten worden, werd hiervoor de hulp van Nederland gevraagd.

Mevr. Grol-Overling (CDA) deelde mee vragen gesteld te hebben over het onderwijs en over de toekomst van de jongeren, hoelang ze hier kunnen blijven studeren en ook over de eventuele her- en bijscholing van de mensen die uit Aruba terugkomen naar hier en die misschien het verkeerde beroep zouden hebben. Voorts, aldus mevr. Grol-Overling was het een ontzettend prettig gesprek in een zeer vriendschappelijke sfeer. Dat was niet op alle eilanden zo, maar dat was hier voortreffelijk.



## Zakenvaria

**KETECH CARIBE** werd gisteren officieel geopend op het

industrie-terrein. Het bedrijf ging daarmee over van de Freezo-

ne naar een lokale vestiging. Directeur Gerard Busser was gisteren zeer positief over de toekomst van dit bedrijf dat de kleinste buis tot de grootste drinkwaterinstallatie levert. Ondanks de devaluatie van de bolivar, waarmee een groot deel van hun markt is weg gevallen, blijft meer groei mogelijk, zo stelde hij.

Op de foto: het moment van de opening door gedeputeerde Agustín Díaz. Vlnr op de foto: managing director Tom van Ryn met echtgenote, directeur Gerard Busser met echtgenote en Agustín Díaz.

'Totdat het getij keert'

## Volgens Díaz tijd voor herbezinning aangebroken

**WILLEMSTAD** — "De tijd van Bonanza is voorbij. De tijd van zich opnieuw bezinnen, aanpassen aan de realiteit, van consolideren en van diversificeren is aangebroken."

"Als dit betekent dat tijdelijk offers gebracht moeten worden om, als straks het getij ten goede keert, hiervan meteen gebruik te kunnen maken voor een gezonde, desondanks geaccelereerde groei, dan moeten we die offers brengen." Zo verklaarde gedeputeerde voor Economische Ontwikkeling Agustín Díaz bij de ingebruikname van een nieuw bedrijfsspan voor de firma Ketch Caribe Inc.

Gedeputeerde Díaz verklaarde bij de ingebruikname dat van de kant van de overheid de noodzaak wordt ingezien voor een toename van een actieve stimulerende houding ten aanzien van de productieve economische sector. Niet alleen zullen derhalve alle mogelijke bestaande tegenwerkende administratieve bepalingen en maatregelen hiertoe dienen te verdwijnen, hij achtte het tevens geboden om verder te gaan en ook in meer positieve zin tot stimulering van de bedrijven te komen. Hij zag daarom een stimuleringsfonds, zoals op het ogenblik door de overheid wordt overwogen, als een gunstige methode om een bijdrage te leveren aan de zo broodnodige uitbouw van de Curaçaose economie.

Ketch Caribe Inc had aanvankelijk de bedoeling zich in eerste instantie op de export en daarnaast de lokale markt te richten. Door de gewijzigde en verslechterde economische situatie in de regio, met de daaraan verbonden devaluaties, beperkingen en de drastische beperkingen op importen, besloot evenwel het bedrijf zich primair te concentreren op de lokale markt en evenzo de economische omstandigheden nauwlettend te blijven volgen. Zodra de economische omstandigheden weer wat bijkreken, zal overigens de export weer ter hand worden genomen, voerde Díaz aan. Hij vond dat blijk geven van een positieve benadering en een duidelijk blijk van het zich aanpassen aan de negatieve ontwikkelingen, teneinde de economie van in het bijzonder Curaçao te steunen in het verwezenlijken van aanpassingsvermogen, weerbaar.

## Raadsragen Bentoera (DP)

**WILLEMSTAD** — Het DP-raadslid Raymond Bentoera wil van het Bestuurscollege weten waarom er al acht jaar aan de Shellweg/Maracaiboweg een onhygiënische situatie bestaat, die voor de bewoners van de wijk een voortdurende bedreiging van hun gezondheid vormt. Bentoera verstuurt hierbij naar publicaties in de media over stankoverlast die in die omgeving wordt ondervonden door een veelvuldig overlopende beerput.

In vragen, gericht aan het Bestuurscollege, stelt Bentoera van mening te zijn dat het College op korte termijn stappen hier tegen dient te ondernemen en zegt hij met betrekking hiertoe te willen weten welke maatregelen het Bestuurscollege in deze mogelijk denkt te kunnen treffen. Het raadslid besluit zijn vragen met het verzoek aan het Bestuurscollege om nadere uiteenzetting hoe zij het ontstaan van dergelijke situaties in de toekomst denkt te kunnen vermijden.

## DP zal Nederland wijzen op verantwoordelijkheid

**WILLEMSTAD** — De DP zal de Nederlandse Kamerleden, die momenteel in het kader van het parlementair contactplan de Antillen bezoeken, terwege wijzen op de verantwoordelijkheid die Nederland heeft, bij het zoeken naar een oplossing voor de problemen waarmee de Antillen kampen. Dat verklaarde zaterdag een woordvoerder van de DP in het wekelijkse radioprogramma van de partij.

Volgens de DP kan Nederland zich niet van deze verantwoordelijkheid ontdoen, omdat "in tijden van overvloed", de Antilliaanse eilanden een bijdrage leverden aan de positieve ontwikkeling van de Nederlandse economie en daarom Nederlandse op haar beurt "als koloniserend moederland" de verplichting heeft de eilanden in moeilijke tijden te ondersteunen.

Van DP-zijde werd erop gewezen dat ook op de Antillen zelf de nodige pogingen zullen worden ondernomen om uit de, als penibel ervaren, situatie te geraken. De eigen verantwoordelijkheid, zo lichtte de partij-woordvoerder toe, zal niet worden geschuwd. Hij benadrukte echter, doelend

Expositie van Isena in het Curaçaosch Museum

## Op zoek naar Anesi

HET WAS DRUK afgelopen zaterdag in het Curaçaosch Museum. Daar vond namelijk de opening plaats van een tentoonstelling van werken van Anesi, palindroom van de schilder Isena. Hij en zijn vrouw Martha heetten iedereen persoonlijk welkom; daarna — en ook dat was nieuw — opende Anesi zelf zijn tentoonstelling. Hij wees er in zijn openingswoord op, dat velen die hem van vroeger kenden, nu wel wat van het felle in z'n werk zouden missen. Een student aan een «university of fine arts» moet — zo zei Anesi — vandaag de

schilderijen samen laten die pentekeningen duidelijk zien, met welk een serieusheid gewerkt is. De nauwgezette aandacht — ik heb de neiging te spreken van plichtsbetrachting — voor wat Anesi maakt, komt bij wijze van spreken van het doek of van de tekening af. Het is alsof Anesi's eerste leermeester, frater Enricus, nog steeds achter hem staat en hem influistert vol aandacht en vol overgave te blijven werken.

Een tentoonstelling als deze zal ongetwijfeld vragen oproepen. Alle stijlen! Er is een

Men moet hem kennen (zijn leven, zijn werk) om 'op eigen wijze' hem gestalte te geven. Op het moment echter dat men zich dat realiseert, komt de twijfel naar boven t.a.v. 'alle stijlen'; de bedoelde werkwijze zou impliceren dat men voor iedere stijl, iedere kunstenaar dezelfde aandacht zou kunnen opbrengen. Naar mijn idee kan men wel proberen vol overgave aan een dergelijke doelstelling te voldoen, maar het resultaat zal niet steeds gelijk zijn, omdat men niet voor iedere voorganger op gelijke wijze onvankelijk zal kunnen zijn.



dag alle stijlen kennen; ook moet hij alle materialen kunnen gebruiken. Zijn eigen oordeel over de kwaliteit van zijn werk moet achterwege blijven; degene die kijkt, kan zelf wel uitmaken wat hij mooi vindt of niet.

Alle stijlen! Alle materialen! Naar mijn idee is dat inderdaad het kenmerk van deze tentoonstelling. Wel is — indirect — het eigen oordeel van de kunstenaar over de kwaliteit van zijn werk aanwezig; men hoeft daarvoor maar even stiekem een blik te werpen op de prijslijst! Maar maakt men zich daarvoor los, dan kan inderdaad elk wat wils vinden.

Een duidelijke tweedeling is te maken in schilderijen-in-olieverf en de overigen. Van die laatste zijn het vooral de pentekeningen die de aandacht vragen. Met de olieverf-

schilderij, getiteld Monet; een ander heer Gauguin; een derde Courbet. Er is een Picasso style en een Rubens Colors. Monet, Gauguin, Courbet zijn schilderijen die 'lijken', terwijl ze tegelijkertijd laten zien dat ze een persoonlijke verwerking zijn. Picasso style is naar mijn gevoel mislukt; de adem — of als U wilt — de «touch» van de grote meester ontbreekt. Rubens Colors blijft eveneens onder de maat, te simpel voor een zo exuberant kunstenaar.

Toch zou het misschien duidelijk zijn waarom ik op juist deze schilderijen de aandacht richt. Ze laten naar mijn idee zien, hoe Anesi momenteel werkt. Wil men immers een schilderij dat schuil kan gaan onder de titel MONET maken, dan moet men a.h.w. in de huid van Monet kruipen omdat te realiseren.

Wel zal men het vak (tekenen, schilderen) steeds beter gaan beheersen. Ik denk zelfs dat vanuit bedoelde werkwijze ook een (naar mijn gevoel niemendalletje als) Introspectie tot stand gekomen is, waarbij ik dan betwijfel of het resultaat die aandacht waard is geweest.

Het komt er voor mij op neer dat ik liever Anesi zelf wil ontmoeten in al zijn schilderijen, zijn vriendelijkheid, zijn toewijding, zijn eenvoud en zijn levensvisie. Anesi zelf is gaarne toe uitwisseling van gedachten bereid. Wie wil, kan gedurende deze tentoonstelling, die tot 3 februari te bezichtigen is, met hem spreken in het Curaçaosch Museum. Ik zelf zal van die gelegenheid zeker nog een keer gebruik maken.

SYBREN PAUL

## » stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS JANUARY 21, 1985.

|        |        |           |        |
|--------|--------|-----------|--------|
| Gold   | 307,20 | Platinum  | 273,50 |
| Silver | 6,26   | Palladium | 117,00 |

AMSTERDAM TODAY JANUARY 21, 1985.

|             |        |             |        |
|-------------|--------|-------------|--------|
| GEN INDEX   | 192,00 | Elsevier    | 115,00 |
| Ahold NV    | 205,80 | Ennia Cert  | 160,50 |
| Akzo NV     | 102,20 | Pokker      | 93,50  |
| Amev Cert   | 226,50 | Gist Borec  | 179,00 |
| Amro Bank   | 72,20  | Heineken    | 151,40 |
| Bijenkorf   | 32,00  | Holl Am Ln  | 276,00 |
| Bos Kalis   | 15,00  | Holl Beton  | 113,00 |
| Buerhmann   | 81,00  | C Lyonnaise | 65,00  |
| Dord Pet M  | 159,00 | Holl Fund   | 44,60  |
| Hoogovens   | 63,40  | Ommeren     | 28,60  |
| Int Muller  | 42,90  | Pakhoed     | 72,50  |
| KLM         | 46,90  | Philips     | 57,60  |
| Kon Nd Pap  | 122,00 | Naarden     | 49,30  |
| Robeco NV   | 72,80  | Nat Ned     | 286,00 |
| Ned Midd B. | 161,50 | Ned Lloyd   | 157,50 |
| Oce v Grin  | 297,50 | Rodamco     | 136,90 |
| Rolingo     | 66,20  | Reento      | 43,60  |
| Royal Dutch | 176,30 | Tele Graaf  | 269,00 |
| Unilever    | 332,90 | Volcker     | 28,00  |
| West Hyo    | 112,70 |             |        |

WALL STREET STOCKS OUTLOOK

New York, Jan 21 — The broad stock market should continue its advance when Wall Street starts a new week, but analysts said the fate of the blue chip averages will still ride on the performance of key stocks like IBM. IBM's price sagged last week despite the firm's report of sharply higher fourth quarter profits. For the week the blue chip Dow Jones Industrial average gained nine points to finish at 1227,36. But the Dow closed lower in the final four sessions of the week. Yet while the Dow was under pressure, the broader market was romping to a 10 day winning streak. Larry Wachtel of Prudential Bache Securities Inc. feels secondary stocks will continue to prosper, but that IBM, and perhaps General Motors, could pull the Blue chips lower.

MEXICO TO CONTINUE TO ALIGN ITSELF TO OPEC.

Caracas, Jan 20 — Mexico has reassured Venezuela it will continue to support the organization of Petroleum exporting countries position in defense of world oil prices, Venezuelan energy and mines minister Arturo Hernandez Grisanti said in a television interview. "Mexico will continue supporting Opec," said Hernandez Grisanti, reporting on a telephone conversation with Mexican energy minister Francisco Delabastida.

AMSTERDAM BOURSE CLOSING HIGHER.

Amsterdam, Jan 21 — Dutch share prices open the week higher over a broad front in active trading, raising the all share index to a new record high of 192.0, dealers said. The index stood at 190.4 on Friday. Heavy buying interest especially from abroad pushed share prices up. Dealers said the continuing strong dollar reattracted U.S. investors for whom Dutch shares are relatively cheap.

REUTERS



**MADURO & CURIEL'S BANK N.V.**  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 21 JANUARI 1985 EN TOT NADER ORDER:

|              |       |        |        |
|--------------|-------|--------|--------|
| US DOLLAR    | 1.77  | 1.79   | 1.81   |
| CAN DOLLAR   | 1.33  | 1.35   | 1.37   |
| PND STERLING | 1.94  | 1.995  | 2.055  |
| NED GLD      | 49.15 | 49.87  | 50.67  |
| BOLIVAR      | —     | —      | —      |
| ZW FRANS     | 66.43 | 67.15  | 67.95  |
| FR FRANS     | 17.08 | 18.18  | 18.88  |
| DUITSE MARK  | 55.69 | 56.41  | 57.21  |
| SUR GLD      | —     | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE      | 0.59  | 0.89   | 0.95   |

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 21 JANUARI 1985 EN TOT NADER ORDER.

|        |                             |        |
|--------|-----------------------------|--------|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 84.82  |
| 13 %   | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 107.08 |
| 12.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1986  | 102.39 |
| 12 %   | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 106.75 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988  | 100.63 |

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.28%.  
DE AANKOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.





**DEEPWELL PUMP**  
DE JUISTE EN MEEST ECONOMISCHE KOMBINATIE VOOR UW DRIP SYSTEEM



**IRRIGATION EQUIPMENT**

ONZE TULES (slang konnekties voor aftakking) ZIJN UNIEK!

**FREDERIK TRADING Co., N.V.** Caracasbaaiweg 49



**AVIS**

**Te koop aangeboden**

Diverse modellen

**TOYOTA'S**

In optimale staat van onderhoud.

Te bezichtigen bij

**AVIS RENT A CAR**  
Anthony Veder gebouw  
Zeelandia

**AVIS RENT A CAR**  
voor de betere  
2e hands auto

**FOR SALE**

**HOUSE**  
at MAHAAL

3 bedrooms, parquet floor, wall to wall carpeting, sweet little garden. Nice house if you want your wife to take it easy now the children are on their own.

Price is nice too:  
**f1s. 115.000,-**  
Call: 44178/612057

Geef Uw kinderen de kans creatief bezig te zijn.

Wij verzorgen deskundig begeleiding

**HANDENARBEID CURSUSSEN**  
voor kinderen van 6 t/m 12 jaar.

Voor informatie bel:  
Tel. 76163  
na 14.00 uur.

**BETONCENTRALE**  
**TOMCO N.V.**

Tel. 674673 - 672204

Voor:  
Funderingen vloer- en ringbalken.

Ook voor verkoop van:  
Blokken, zand en grint.



**BENT U OOK KLAAR?**

wanneer ons **INTERNATIONAL TRADE CENTER** klaar is?

Volg een cursus op zaterdagmiddag van 4-7 uur bij

**LEM & ISI**  
tegenover postkantoor Punda

voor of

- : **EXECUTIEVE** (erkende diploma's)
- : **DIREKTIE SEKRETARESSE** (erkende diploma's)

Aanvang 2 februari. Duur 6 mnd. Examen 4-5 aug. 1985.  
Inschrijfgeld f.25,- Lesgeld f.65,- per maand.  
Bel 612640 tussen 4-8 uur dagelijkse voor inschrijving.

**HENDERSON**

**SAVA-CHEK**

Feliciteert

**Antilliaanse Brouwerij nv.**  
met haar

**25-jarig bestaan.**

**SAVA-CHEK**

**SPECIAL**

**1 carton Amstel**  
VOOR  
**f. 18,50**

met 1 volle **SAVA-CHEK**

Geldig van 21 jan. - 26 jan. 1985.





## ANTILLEAN COMPUTER INSTITUTE

### COMPUTER EDUCATION & SOFTWARE SUPPORT

TEL.: 616580

The "BASIC" Computer Courses will again be offered this February 1985. This will give you an unique combination that blends theory and hands-on-terminal practical application on our new multi-user computer system with 9 terminals.

|             |  |
|-------------|--|
| Duration    | All courses will be 10 weeks long, meeting once a week, 1 3/4 hours per week for theory and 2 hours per week practicum.  |
| Where       | Theory lessons will be given at the Antillean Computer Institute, our newly airconditioned training Center at Fokkerweg 52. Practica will be at our training Center at Fokkerweg 52. |
| When        | Starting February 4, 1985.   |
| Instructors | Experienced instructors with many years of teaching experience at university level in the field of computers and information sciences.   |
| Language    | Courses will be given in English, Dutch and/or Papiamentu.   |

| COURSE NO. | DESCRIPTION  | PREREQUISITES                      | DAY AND TIME                     |
|------------|--|------------------------------------|----------------------------------|
| COURSE - 1 | CONCEPTS AND INTRO. TO "BASIC" PROGRAMMING               | NONE                               | MONDAY<br>6.15 P.M. - 10 P.M.    |
| COURSE - 2 | PROGRAMMING IN "BASIC"                                   | COURSE I OR EQUIVALENT             | THURSDAY<br>6.15 P.M. - 10 P.M.  |
| COURSE - 3 | ADVANCE PROGRAMMING IN "BASIC"                           | COURSE II AND MATH I OR EQUIVALENT | WEDNESDAY<br>6.15 P.M. - 10 P.M. |
| MATH I     | INTRO. TO GENERAL MATH FROM THE REAL LINE TO POLYNOMIALS | NONE                               | MONDAY<br>8 P.M. - 10 P.M.       |
| MATH II    | INTRO. TO LOGIC SETS AND ELEMENTARY STATISTICS           | MATH I OR EQUIVALENT               | TUESDAY<br>8 P.M. - 10 P.M.      |

REGISTRATION FOR ALL COURSES WILL BE HELD AT FOKKERWEG 52 DURING THE ENTIRE MONTH OF JANUARY, FROM MONDAY TO FRIDAY 4.00 P.M. - 7.00 P.M.

LAST DAY OF REGISTRATION WILL BE ON FRIDAY, FEBRUARY 1, 1985.

FOR MORE INFORMATION CAN BE OBTAINED AT THE ABOVE MENTIONED LOCATION OR BY PHONING 612222 FROM 8.00 A.M. TO 12.00 NOON OR 4.00 P.M. TO 7.00 P.M.

# WEGWIJZER

VOOR-

STOP!

DELIG

KOPEN

### BREAKDANCING SHOW

bij:

**SALAS SPORT SHOP**  
Mahaiweg 32 - Tel.: 70282

op vrijdag 25 januari om 6.00 uur p.m.  
Iedereen is welkom.

Ontvangen voor de dames  
leuke 100% katoenen  
**BERMUDA'S en SHIRTS**  
en voor de heren een kollektie  
deftige **OVERHEMDEN.**

**Nelly's Store**

met parkeren heeft U geen problemen. Sta. Rosaweg 133

### MAISON RUTH

Dr. Maalweg - Hanchi Snoa

Ontvangen de allerlaatste mode  
nog niet gezien op Curaçao  
Vandaag uitgestald in onze etalages.  
Ook verkrijgbaar

**CARNAVALS-  
KOSTUUMS**  
tegen zeer voordelige prijzen.

**MAISON RUTH**  
"Uw modehuis"

**Bello Horizonte** SUPERMARKET  
Aztekenweg 17 - Tel. 43332

Vraag naar onze

**Food Specials!**

Vrijdag Koopavond tot 9.30  
uur.

Zaterdag de gehele dag geopend van 8 - 7.30 uur.

Ruime parkeerplaats.



**DEMAAYER**

MEUBELINDUSTRIE N.V.  
SEROE LORAWEG 107-B  
TEL.: 615700

### MEUBILAIR

voor elk vertrek van Uw huis, tegen zeer  
betaalbare prijzen!

**30% KORTING**  
op alle  
trappen en ladders

**CURAÇAO HARDWARE CO. N.V.**

Dr. Fergusonweg

Tel.: 77800

### HITS & GIFTS

Poselidonstraat 2  
(voormalige Anesco-gebouw) - Tel.: 54001

Ontvangen:

Leuke **CARNAVALS-  
KOSTUUMS:**  
zoals: cowboys, piraten,  
geraamtes, he-man.

Ook verkrijgbaar  
alle soorten

**CARNAVALS- ACCESSOIRES**



**CARNIVALTime**

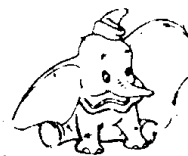
Voor advertenties  
in de wegwijzer  
bellen: 672000

### BOOSTER CLEANING

Reigerweg 2/hoek Alablancaweg

Voor het ledigen van  
beerputten enz.

Voor meer informatie: bellen 78229.



**DUMBO**

Winkelcentrum Bloempot  
Zuikertuintje - Tel.: 70514

Ontvangen:

**SHORTSETS**

t/m maat 7  
tegen zeer voordelige prijzen.  
Voor jongens en meisjes.

**LA MODA**

Winkelcentrum  
Bloempot

is begonnen met zijn jaarlijkse

**NA-INVENTARIS  
UITVERKOOP**

Vele heren-artikelen en schoenen.

Openings tijden: 8.30 - 12.30 uur  
2.30 - 6.30 uur.

Tel. 70662



**Augustinus**

ALTIJD ALLES OP SCHOOLGEBIED

Ook verkrijgbaar:

- \* Kantoorbehoeften,
- \* Educatieve spellen,
- \* Handenarbeidartikelen

en nog veel meer.

Openings tijden maandag t/m zaterdag  
van 8-12 uur - 1.30-6.00 uur n.m.

Abraham de Veerstraat 12 Tel.: 611904-613558-612782

Het hele jaar door

### MI POPCHI SUKU

Poselidonstraat/Dr. Maalweg - Tel.: 54472

Voormalige Maison Ruth-gebouw.

Ontvangen

**KINDER-  
CARNAVALS  
KOSTUUMS**

tegen zeer voordelige prijzen.  
Leuk voor carnavalsfeestjes  
thuis of op school.  
Kom langs om onze etalage te be-  
zichtigen.



**Trudy's dog,**  
grooming and kennel

Sta. Rosaweg 64  
Tel.: 75933

Voor het wassen en knippen van alle  
rassen honden o.l.v. gediplomeerde  
trimster.

Honden- en kattenpension.

Voor een

**PASSENDE GESCHENK**  
voor elke gelegenheid, of als U zich zelf eens wil  
verwenen!

**La Bienvenue**

Promenade Winkel  
Centrum  
Tel.: 74887

Uw adres voor bed en bad.



**PET LOVERS**

Totolicaweg 14A - Tel.: 77944

**now  
OPEN**



De naam zegt het al!  
Voor mensen die écht van dieren  
houden.

Voor U, voor mij, voor iedereen.  
Goede variatie, goede prijs en de  
beste service.

**PET LOVERS**

OPEN: 9 tot 12.30 -  
2.30 tot 6.30